



# OPERATOR'S MANUAL

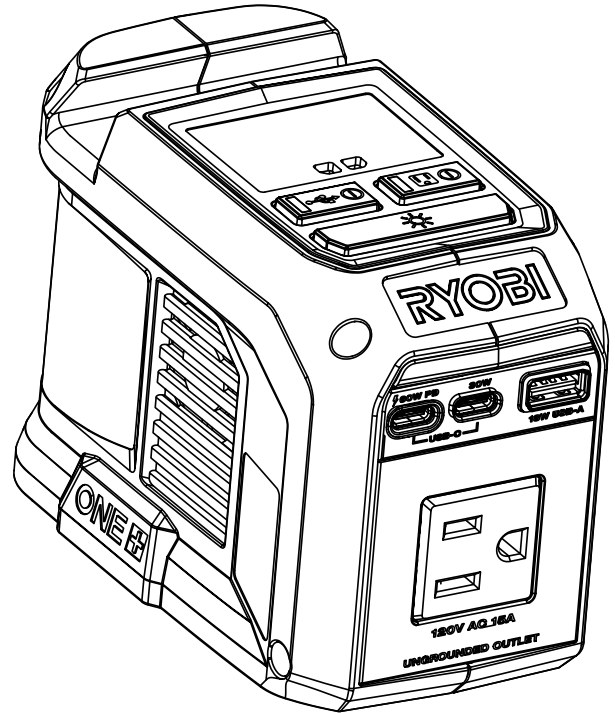
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL OPERADOR

## ONE+ 18V 200W POWER SOURCE AND BATTERY CHARGER

SOURCE D'ALIMENTATION DE 200 W ET  
18 V ONE+ ET CHARGEUR DE PILE

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y CARGADOR  
DE BATERÍA ONE+ DE 18 V Y 200 W

PCLBG06



### REGISTER YOUR TOOLS



For quick tool registration and service –  
scan and download the RYOBI app.

<http://register.ryobitools.com>

1-800-525-2579

#### TABLE OF CONTENTS

\*\*\*\*\*

- Important Safety Instructions .....2
- Safety Rules For Charger ..... 2-3
- Symbols.....4
- Features.....5
- Assembly .....5
- Operation..... 6-8
- Maintenance.....9
- Illustrations ..... 11-12
- Parts Ordering  
and Service .....Back page

#### TABLE DES MATIÈRES

\*\*\*\*\*

- Instructions importantes  
concernant la sécurité.....2
- Règles de sécurité concernant  
le chargeur ..... 2-4
- Symboles.....4-5
- Caractéristiques .....5
- Assemblage.....6
- Utilisation..... 6-10
- Entretien ..... 10
- Illustrations..... 11-12
- Commande de pièces /  
réparation.....Page arrière

#### ÍNDICE DE CONTENIDO

\*\*\*\*\*

- Instrucciones de seguridad  
importantes .....2
- Reglas de seguridad para  
el empleo del cargador ..... 2-4
- Símbolos .....4-5
- Características.....5
- Armado.....6
- Funcionamiento..... 6-10
- Mantenimiento..... 10
- Ilustraciones ..... 11-12
- Pedidos de piezas/  
servicio..... Pág. posterior

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL  
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## **WARNING:**

### **READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for power source model PCLBG06.
- **For use with RYOBI 18V battery packs, see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Do not expose the power source to rain or wet conditions.** Water entering the power source will increase the risk of electric shock.
- **Do not use the power source if it has been dropped or received a sharp blow.** A damaged power source will increase the risk of fire.
- **Remove the battery pack from the power source when not in use.**
- **Do not disassemble the power source.**
- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- **Store power source indoors and away from children.**
- **As with all electrical devices, use caution when plugging/unplugging other devices into this unit.** Do not force plugs into this unit.
- **If this unit is used in a manner not specified by the manufacturer,** the protection provided by this equipment may be impaired.

- **Do not overload the power source.** It must be used for powering devices less than the product rating.
- **Two- or three-prong plugs may be used with this product.** Do not force a polarized plug (one prong larger than the other) into this product. Flip plug over and retry.
- **Never block air vents.** Blocked vents may cause overheating. Power source will automatically shut off when overheated.
- **Keep power source cool.** Do not place near heat vents or in direct sunlight.
- **Do not use the power source around flammable fumes and gasses, such as in the bilge of a boat or near propane tanks.**
- **Do not put foreign objects into the power source.**
- **Operate this product using only the AC power type listed in the product specifications.**
- **This unit should never be hard wired into a circuit.**
- **Do not power life support devices or other necessary medical equipment with this power source.**
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.**
- **Risk of electric shock.** Never use power pack to supply power tools to cut or access to live parts or live wirings, or materials that may contain live parts or live wirings inside, such as building walls, etc.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

# SAFETY RULES FOR CHARGER

## **WARNING:**

**READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Before using battery charger,** read all instructions and cautionary markings in this manual, on battery charger, battery, and product using battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage.

## **WARNING:**

Charge only one lithium-ion rechargeable battery at a time. Other types of batteries may burst, causing personal injury, fire, or damage. For compatible battery packs, see tool/appliance battery pack/charger correlation supplement 987000-432.

- **Do not use charger outdoors or expose to wet or damp conditions.** Water entering charger will increase the risk of electric shock.
- **Do not charge a battery that is wet or has been wet or exposed to liquids.**
- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not abuse cord or charger.** Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord rather than the plug when disconnecting from receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. If cord or charger is damaged, have the charger replaced by an authorized serviceperson.

# SAFETY RULES FOR CHARGER

- **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the cord, which could result in electric shock.
- **Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- **An extension cord should not be used unless absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:
  - a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
  - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
  - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

Cord Length (Feet)	25'	50'	100'
Cord Size (AWG)	16	16	16

**NOTE:** AWG = American Wire Gauge
- **Do not operate charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock.** If damaged, have the charger replaced by an authorized service person.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized serviceperson for electrical check to determine if the charger is in good working order.
- **Do not disassemble the power source.** Take it to an authorized serviceperson when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
- **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It also will help prevent damage to the charger during a power surge.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not expose a power pack to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Risk of electric shock.** Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Do not use power source in locations where the temperature is less than -4° F or more than 113° F.**
- **Do not store or charge battery packs or charger in locations where the temperature is less than 50° F or more than 100° F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Use only with USB chargers certified to UL62368-1 or UL1310.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### 1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS - DANGER: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**




This manual contains important safety and operating instructions for battery charger PCLBG06.

### 2. **Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.**






### 3. **CAUTION:** To reduce risk of injury, charge only the internal lithium-ion battery pack with this charger. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids. Do not charge battery or expose product to rain or damp locations.
	Electric Shock	Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
≡	Direct Current	Type or a characteristic of current
~	Alternating Current	Type of current
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
hrs	Hours	Time

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Watts .....200 Watts Continuous  
DC Input ..... 18V DC  
AC Output ..... 120V, 1.67 Amps, 60Hz  
USB-A Fast Charge Port  
Output ..... 5V (3A), 9V (2A), 12V (1.5A) DC

USB-C PD Port Input/Output ..... 5V (3A), 9V (3A), 12V (3A),  
15V (3A), 20V (3A) DC  
USB-C PD Port Output ..... 5V (3A), 9V (3A), 12V (2.5A),  
15V (2A), 20V (1.5A) DC  
AC Output Wave Form ..... Pure Sine Wave

## KNOW YOUR PRODUCT

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

### 120V AC RECEPTACLE

Your product has one single phase, 60 Hz outlets that are 120V AC, 15 Amp receptacle. This can be used for operating appropriate appliances, electrical lighting, tools, and motor loads.

### AC POWER BUTTON

The AC power button is used to turn the AC output ON. When turned on, power is available to the AC receptacle.

### DC POWER BUTTON

The DC power button is used to turn the DC output ON. When turned on, power is available to the USB ports.

### LED TASK LIGHT BUTTON

The task light button is used to turn the task light ON. The task light button also controls the task light's brightness level.

### USB PORTS

This product has one USB-A 5V (3A), 9V (2A), 12V (1.5A), one bidirectional USB-C 60W 5V (3A), 9V (3A), 12V (3A), 15V (3A), 20V (3A) and one USB-C 30W 5V (3A), 9V (3A), 12V (2.5A), 15V (2A), 20V (1.5A) charging ports that will charge most USB-compatible devices.

# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the **Packing List** are included.

### WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

## PACKING LIST

Power Source  
USB-C cable  
Operator's Manual

### WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

# OPERATION

## **WARNING:**

Risk of electric shock. When using a grounded appliance, this tool will not provide an electrical path to earth ground. Do not power devices with damaged or frayed power cords.

## **WARNING:**

If this product will be used **only** with cord and plug-connected equipment, National Electric Code does not require that the product be grounded. This product is not suitable for any application that requires the product to be grounded. Consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency having jurisdiction for local codes or ordinances to find out if grounding is needed in your situation before using the product.

## **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

## **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## **NOTICE:**

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

## APPLICATIONS

- You may use this product for the following purposes:
- For operating and charging USB-powered devices
- Supplying electrical power for operating compatible small electronics such as cell phones, tablets, laptops, LED lights, small fans, radios, etc.
- For charging a RYOBI 18V battery

**NOTE:** This device is not compatible for use with appliances, power tools, air conditioners, sump pumps, compressors, and/or other larger electrical devices.

## INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 1.

- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

## USING THE POWER SOURCE

See Figure 2.

When a battery pack is installed, this power source converts DC electricity to 120V AC household power and/or DC USB-A or USB-C charging power, allowing the user to charge and power a variety of devices.

The USB-dedicated charging ports will charge most USB-compatible devices when used with the appropriate USB-A fast charge (5V @ 3A, 9V @ 2A, 12V @ 1.5A DC) or USB-C 60W PD (5V @ 3A, 9V @ 3A, 12V @ 3A, 15V @ 3A, 20V @ 3A), or USB-C 30W PD (5V @ 3A, 9V @ 3A, 12V @ 2.5A, 15V @ 2A, 20V @ 1.5A) cable. This power source is also capable of charging an 18V battery through the USB-C port. It does allow for USB power passthrough when provided sufficient power to the input USB-C.

**NOTE:** This tool will only charge with USB-C input of 5W or higher.

## **WARNING:**

**Risk of electric shock.** When using a grounded appliance this tool will not provide an electrical path to earth ground. Do not power devices with damaged or frayed power cords.

# OPERATION

- Insert a battery pack into the power source.
- Press the power button (⏻) for 1 second to turn the power source **ON**. The LED will light up green when ready to use.
- Plug devices you want to power or charge into the power source's USB ports and/or 120 volt receptacle.
  - If the power button LED blinks red then turns off, the power source may be overloaded. Disconnect your device, make sure your battery pack is sufficiently charged to power your device, then press the button to turn the power source back on. Reconnect your device and try again. If the fault condition immediately reoccurs, the item being powered exceeds the capacity of the power source.
  - If the power button LED flashes yellow, the power source is overheated. Allow the unit to cool, then press the power button to try again.
  - If the power button LED flashes green, the battery pack needs to be recharged.
- To use the worklight, press the light button (⚙️), to cycle through brightness settings in the following order: OFF, High, Medium, Low, OFF. Each press of the button will move to the next setting. The task light will turn off after the fourth press.
- When finished, disconnect your device(s) and press the power button indicator (⏻) again for 1 second to turn off the power source.

**NOTE:** When needed, an internal cooling fan will run to regulate the unit's operating temperature. If running, always wait for the fan to stop before you disconnect the battery pack from the power source.

## USING A WALL ADAPTER TO CHARGE A BATTERY

- Plug either end of a USB-C charging cable into a RYOBI USB wall adaptor and plug the other end into the bidirectional USB-C port to begin charging your RYOBI 18V battery. For best results, use a USB-C wall adaptor, rated at least 30W. This device will also charge when connected with a USB-C to USB-A cable (not included). Any USB port with supplied power can charge your RYOBI 18V battery, including USB ports in vehicles, boats, or solar panels.

**NOTE:** The inverter will only charge the battery when receiving power through the 60W USB-C port.

## USING A SOLAR PANEL TO CHARGE A BATTERY

See Figure 3.

- Set up the solar panel in a well-lit area for best performance.
- Adjust the angle of the solar panel to face the angle of the sun's rays for the best results.
- Plug the USB-C cord into the USB-C port on the solar panel and plug the opposite end of the USB-C cord into the USB-C charging port (left) of the inverter.

## USB PASSTHROUGH CHARGING

See Figure 3.

This power source features USB passthrough functionality. When connected to a USB-C power input (such as a solar panel, wall adapter, or vehicle port), the unit can provide USB output while simultaneously charging the installed RYOBI 18V battery.

The power source can only passthrough USB power if the USB-C power input is greater than the output USBs' demand.

For optimal performance, use a USB-C power source rated at 30W or higher. If input power is below 10W, passthrough performance may be reduced or unavailable.

**NOTE:** The 120V AC output is not available while the unit is in charging or USB passthrough modes.

## HIBERNATION MODE [AUTOMATIC SHUTDOWN TIMER]







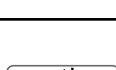

Helps conserve your battery by automatically turning off the power source when no significant power draw is detected for 3 hours. By default, Hibernation Mode is enabled, but users can turn it on or off with a simple button combination:

- **Hibernation ON:** Hold Task Light Button and USB Power Button for 5 seconds. USB power button will flash green 3 times.
- **Hibernation OFF:** Hold Task Light Button and AC Power Button for 5 seconds. AC power button will flash red 3 times.








**NOTE:** Hibernation mode is only active when AC or USB power is active – it is not affected by the task light.

# OPERATION

## LED FUNCTION OF CHARGER

CHARGER LED INDICATOR	BATTERY PACK STATUS	RED/WHITE LED	GREEN LED	ACTION	
	Hot battery pack	Flashing Red	OFF	When battery pack reaches cooled temperature, charger begins charge mode.	
	Cold battery pack			When battery pack reaches warmed temperature, charger begins charge mode.	
	Deeply discharged			Charger pre-charges battery until normal voltage is reached, then begins charge mode.	
	<b>ERROR</b>	Pack inserted	Flashing Red	Flashing	Battery pack or charger error.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Try to repeat the conditions a second time by removing and reinstalling the battery pack. If the LED Error status repeats a second time, try charging a different battery.</li> <li>If a different battery charges normally, dispose of the pack that received the Error (see your battery pack manual for instructions).</li> <li>If a different battery also indicates <b>Error</b>, the charger should be replaced.</li> </ul>				
	<b>CHARGING</b>	Pack inserted	OFF	Flashing	Charging
	<b>80% CHARGED</b>	Pack inserted	OFF	Pulsing Slow Flash	Ready, slow charging to obtain full 100%
	<b>FULLY CHARGED</b>	Pack inserted	OFF	ON	Charging complete
	<b>LOW CHARGING POWER INPUT</b>	Pack inserted	Flashing White	OFF	Input power less than 10 watts. Increase the input power to continue charging. Move the solar panel away from shadows and adjust the solar panel to be angled towards direct sunlight.
	<b>CHARGING DISABLED</b>	Pack inserted	Solid White	OFF	Charging has stopped to protect the battery. Input power less than 5 watts. [Pass-through charging disabled.] Increase the input power to continue charging. Move the solar panel away from shadows and adjust the solar panel to be angled towards direct sunlight.
	<b>CHARGING STANBY</b>	Pack not inserted	Solid Red	OFF	Battery pack not inserted into power source, but power source is connected to wall charger or solar panel.

## LED FUNCTION OF POWER BUTTONS

LED INDICATORS	STATUS	DC LED (LEFT)	AC LED (RIGHT)	ACTION	
	<b>AC POWER ON</b>	Ready To Power	N/A	Solid Green	The AC power button is used to turn the AC output ON. Power is available to the AC receptacle.
	<b>USB POWER ON</b>	Ready To Power	Solid Green	N/A	The DC power button is used to turn the USB output ON. Power is available to the USB ports.
	<b>AC LOW BATTERY ALERT</b>	Shutdown Timer Started	N/A	Flashing Green	Charge Battery
	<b>USB LOW BATTERY ALERT</b>	Shutdown Timer Started	Flashing Green	N/A	Charge Battery
	<b>AC OVERLOAD</b>	Max Out Wattage	N/A	Flashing Red	Reduce load, press AC Power button to reset the unit
	<b>USB OVERLOAD</b>	Max Out Wattage	Flashing Red	N/A	Reduce load, press USB Power button to reset the unit
	<b>HIGH TEMPERATURE ALERT</b>	Overheating	Flashing Yellow	Flashing Yellow	Reduce load, allow unit to cool, then manually press AC or USB power button to reset

# MAINTENANCE

## **NOTICE:**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.



## **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

## **GENERAL MAINTENANCE**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## **STORING THE POWER SOURCE**

Store indoors, without battery pack, in a dry, locked-up place, out of the reach of children. Store without battery pack unless actively charging/maintaining with the charger. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

**This product has a Three-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use).**

**For warranty details, visit [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)  
or call (toll free) 1-800-525-2579.**

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

## **AVERTISSEMENT :**

### **LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel renferme des instructions de sécurité et de fonctionnement importantes pour le modèle de source d'alimentation no PCLBG06.
- **Pour utiliser l'appareil avec des piles au RYOBI de 18 V, consulter le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Ne pas exposer le source d'alimentation à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans le source d'alimentation accroît le risque de décharge électrique.
- **Ne pas utiliser un source d'alimentation ayant été échappée ou ayant subi un impact important.** Un source d'alimentation endommagé accroît le risque d'incendie.
- **Débrancher le bloc-piles du source d'alimentation dès la fin de l'utilisation.**
- **Ne pas démonter le source d'alimentation.**
- **Pour réduire le risque de blessures, une bonne surveillance est nécessaire quand un appareil est utilisé à proximité des enfants.**
- **Ranger les blocs d'alimentation à l'intérieur et hors de la portée des enfants.**
- **Comme c'est le cas avec tous les dispositifs électriques, agir avec précaution au moment de brancher d'autres dispositifs dans cette unité et de les en débrancher.** Ne pas forcer les fiches à s'insérer dans cette l'unité.
- **Si cet appareil n'est pas utilisé conformément aux instructions du fabricant, le dispositif de protection fourni avec cet appareil peut s'endommager.**
- **Ne pas surcharger le source d'alimentation.** Il doit être utilisé pour alimenter des dispositifs dotés d'une puissance inférieure à la sienne.
- **Il est possible d'utiliser des fiches à deux ou à trois branches avec ce produit.** Ne pas insérer de force une fiche polarisée (une branche plus grande que l'autre) dans le produit. Retourner la fiche et essayer de nouveau.
- **Ne jamais bloquer les fentes d'aération.** Des fentes d'aérations bloquées peuvent provoquer une surchauffe. Le source d'alimentation s'éteindra automatiquement lors d'une surchauffe.
- **Garder le source d'alimentation au frais.** Ne pas placer près des bouches d'air de chaleur ou sous les rayons directs du soleil.
- **Ne pas utiliser le source d'alimentation près des flammes et gaz inflammables comme celles trouvées dans le fond de cale des bateaux ou près des réservoirs de propane.**
- **Ne pas insérer aucun objet dans le source d'alimentation.**
- **Utiliser ce produit uniquement avec le type d'alimentation c.a. mentionnée dans les spécifications du produit.**
- **Cet appareil ne doit jamais être raccordé de façon permanente à un circuit.**
- **Ne pas faire fonctionner des dispositifs d'entretien artificiel de la vie ou d'autres équipements médicaux avec cet outil.**
- **Confier l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité du produit.
- **Risque de décharge électrique.** Ne jamais utiliser le bloc d'alimentation pour alimenter des outils électriques afin de couper ou d'accéder à des pièces ou des câbles sous tension, ou à des matériaux pouvant contenir des pièces ou des câbles sous tension, tels que les murs d'un bâtiment, etc.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire d'autres utilisateurs. Si cet outil est prêt, il doit être accompagné de ces instructions.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

## **AVERTISSEMENT :**

### **LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de piles, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.**
- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.

## **AVERTISSEMENT :**

Charger seulement une pile rechargeable au lithium-ion à la fois. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des blessures et dommages. Pour les bloc-piles compatibles voir l'information supplémentaire outil/appareil/bloc-pile/chargeur 987000-432.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

- **Ne pas charger une pile qui est humide ou qui a été humide ou exposée à des liquides.**
- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation ou le chargeur est endommagé, veuillez le chargeur remplacer immédiatement par un centre de réparations autorisé.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et l'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
  - a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
  - b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique ; et
  - c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous :

Longueur du cordon (en pieds)	25'	50'	100'
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

**NOTE :** AWG = American Wire Gage (calibre de fils américain)
- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé,** ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un technicien autorisé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un technicien autorisé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le source d'alimentation.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un technicien autorisé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin. Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas exposer le bloc d'alimentation ou l'appareil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265° F) représente un risque d'explosion.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de piles non isolés.
- **Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où la température est inférieure à -20 °C (-4° F) à ou supérieure à 45 °C (113° F).**
- **Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou chargeur dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50° F) à ou supérieure à 38 °C (100° F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Utilisez uniquement les chargeurs USB certifiés selon UL62368-1 ou UL1310.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

### 1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS - DANGER : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.




Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement des chargeur de piles PCLBG06.

2. **Avant d'utiliser le chargeur de piles**, lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur de pile, sur la pile et sur le produit utilisant la pile.





3. **⚠ ATTENTION** : Pour réduire le risque de blessures, utiliser ce chargeur uniquement pour charger un bloc-piles au lithium-ion interne. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

## SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.


SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides. Ne pas charger la pile ou exposer la produit à la pluie ou des endroits humides.
	Choc électrique	Une utilisation de l'équipement dans des conditions non sèches et le non-respect des méthodes sans danger peuvent entraîner un choc électrique.

# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
~	Courant alternatif	Type de courant
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
hrs	Heures	Durée

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Watts ..... 200 W continus  
 Entrée en CC ..... 18 V CC  
 Sortie en CA ..... 120 V, 1,67 A, 60 Hz  
 Alimentation/Sortie USB-A  
 charge rapide ..... 5 V (3 A), 9 V (2 A), 12 V (1.5 A) DC

Alimentation/Sortie USB-C PD.....5 V (3 A), 9 V (3 A),  
 12 V (3A), 15 V (3 A), 20 V (3 A) DC  
 Sortie port PD USB-C ..... 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (2.5 A),  
 15 V (2 A), 20 V (1.5A) DC  
 Forme d'onde de sortie..... Onde sinusoïdale pure

## BIEN CONNAÎTRE LE PRODUIT

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur le produit et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

### PRISE DE 120 V C.A.

La produit comprend une prise monophasées de 60 Hz, 120 V c.a., 20 A. Elles peuvent être utilisées pour le fonctionnement d'appareils, d'éclairage électrique, d'outils et de charges de moteur adéquats.

### BOUTON D'ALIMENTATION CA

Le bouton d'alimentation c.a. sert à mettre la sortie c.a. en MARCHE. Lorsqu'il est mis sous tension, l'alimentation est disponible dans la prise c.a.

### BOUTON D'ALIMENTATION CC

Le bouton d'alimentation c.c. sert à mettre la sortie c.c. en MARCHE. Lorsqu'il est allumé, les ports USB sont alimentés.

### BOUTON D'ÉCLAIRAGE D'APPOINT À DEL

Le bouton d'éclairage d'appoint est utilisé pour allumer l'éclairage d'appoint. Le bouton d'éclairage d'appoint contrôle également le niveau de luminosité de l'éclairage d'appoint.

### PORTS USB

Ce produit possède une port de charge USB-A 5V (3 A), 9 V (2 A), 12 V (1.5A), un port USB-C bidirectionnel de 60 W 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (3 A), 15 V (3 A), 20 V (3 A) et un USB-C 30 W 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (2.5 A), 15 V (2 A), 20 V (1.5 A) qui chargent la plupart des appareils à USB compatibles.

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la **Liste des pièces** sont incluses.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.

- Examiner soigneusement l'unité pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

## LISTE DES PIÈCES

Source d'alimentation

Câble USB-C

Manuel d'utilisation

### **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour ce produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

# UTILISATION

### **AVERTISSEMENT :**

Risque de choc électrique. Si un appareil mis à la terre est utilisé, ce produit ne fournit pas de raccord à une prise de terre. Ne pas alimenter les appareils ayant des cordons d'alimentation endommagés ou effilochés.

### **AVERTISSEMENT :**

Le Code national de l'électricité n'exige pas que cette produit soit mise à la terre si elle est utilisée **uniquement** avec un équipement à cordon ou à connecteur mâle. Ce produit ne convient pas à une application nécessitant la mise à la terre du produit. Consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'organisme local gérant les règlements locaux ou les lois afin de connaître les exigences de mise à la terre selon votre situation avant d'utiliser la produit.

### **AVERTISSEMENT :**

La familiarité avec l'appareil ne doit pas faire oublier la vigilance. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

N'utiliser ni accessoires, ni outils non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

### **AVIS :**

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié pour obtenir de l'aide.

## APPLICATIONS

Ce source d'alimentation peut être utilisé pour les besoins suivants :

- Pour faire fonctionner et charger des appareils alimentés par USB

# UTILISATION

- Fournir l'énergie électrique nécessaire au fonctionnement de petits appareils électroniques compatibles tels que les téléphones cellulaires, les tablettes, les ordinateurs portables, les lampes à DEL, les petits ventilateurs, les radios, etc.
- Pour charger une pile 18 V de RYOBI

**NOTE :** Cet appareil ne peut être utilisé avec les appareils électroménagers, les outils électriques, les appareils de climatisation, les pompes de puisard et (ou) d'autres appareils électriques plus gros.

## INSTALLATION ET RETRAIT DE BLOC-PILES

Voir la figure 1.

- Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
- S'assurer que les loquets de chaque côté de la pile s'enclenchent en place et que la pile est bien fixée à l'outil avant de mettre l'outil en marche.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

## UTILISATION DU SOURCE D'ALIMENTATION

Voir la figure 2.

Lorsqu'un bloc-piles est installé, cette source d'énergie convertit le courant continu en courant alternatif domestique de 120 V et/ou en courant continu de charge USB-A ou USB-C, ce qui permet à l'utilisateur de charger et d'alimenter divers appareils.

Les ports de chargement USB permettent de charger la plupart des appareils compatibles USB lorsqu'ils sont utilisés avec le câble USB-A charge rapide 5 V (3 A), 9 V (2 A), 12 V (1.5 A DC) ou PD USB-C 60 W 5V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (3 A), 15 V (3 A), 20 V (3 A), ou PD USB-C 30 W 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (2.5 A), 15 V (2 A), 20 V (1.5 A) approprié. Cette source d'énergie est également capable de charger une pile 18 V via le port USB-C. Il permet le passage de l'alimentation USB lorsqu'il fournit une alimentation suffisante à l'entrée USB-C.

**NOTE :** Cet outil ne se chargera qu'avec une entrée USB-C de 5W ou plus.



### AVERTISSEMENT :

Risque de décharge électrique. Lorsqu'on utilise un appareil mis à la terre, cet outil ne fournit pas le passage électrique vers la prise de terre. Ne pas faire fonctionner des dispositifs dont les cordons sont endommagés ou éraillés.

- Insérer le bloc-piles dans le source d'alimentation.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation (⏻) pendant 1 seconde pour mettre le source d'alimentation en **MARCHE**.

- Brancher les dispositifs aux ports USB et au réceptacle de 120 V du source d'alimentation pour les mettre sous tension ou les charger.

- Si le voyant DEL du bouton d'alimentation clignote en rouge puis s'éteint, le source d'alimentation est peut-être en surcharge. Débrancher l'appareil, s'assurer que le bloc-piles est suffisamment chargé pour alimenter l'appareil, puis appuyer sur le bouton pour remettre le source d'alimentation sous tension. Rebrancher l'appareil et essayer de nouveau. Si la défaillance se reproduit immédiatement, l'article qui est alimenté excède la capacité du source d'alimentation.
- Si le voyant DEL du bouton d'alimentation clignote en jaune, mais que l'alimentation n'est pas coupée, le source d'alimentation surchauffe. Laisser l'appareil refroidir, puis appuyer sur le bouton d'alimentation pour réessayer.
- Si la DEL du bouton d'alimentation clignote en vert, il faut recharger le bloc-piles.

- Pour allumer la lampe de travail, appuyer sur le bouton de lumière (☼), pour parcourir les réglages de luminosité dans l'ordre suivant : ÉTEINT, Élevé, Moyen, Faible, ÉTEINT. Chaque pression sur le bouton passera au réglage suivant. Le bouton d'éclairage d'appoint s'éteindra après la quatrième pression.

- Lorsque vous avez terminé, débrancher le dispositif(s) et appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation (⏻) pendant 1 seconde pour éteindre le source d'alimentation.

**NOTE :** Lorsque nécessaire, un ventilateur de refroidissement interne fonctionnera pour réguler la température de fonctionnement de l'appareil. S'il est en fonction, toujours attendre que le ventilateur arrête avant de débrancher le bloc-piles du source d'alimentation.

## UTILISATION D'UN ADAPTATEUR MURAL POUR CHARGER UNE PILE

- Brancher l'une des extrémités d'un câble de charge USB-C dans un adaptateur mural USB RYOBI et brancher l'autre extrémité dans le port USB-C bidirectionnel pour commencer à charger votre pile RYOBI 18 V. Pour de meilleurs résultats, utiliser un adaptateur mural USB-C d'une puissance nominale maximale d'au moins 30 W. Cet appareil se chargera également lorsqu'il est connecté à un câble USB-C à USB-A (non inclus). Tout port USB alimenté peut charger votre pile RYOBI 18 V, y compris les ports USB des véhicules, des bateaux ou des panneaux solaires.

**NOTE :** Le source d'alimentation charge a uniquement la batterie lorsqu'il reçoit de la puissance électrique provenant du port USB-C 60 W.

# UTILISATION

## UTILISATION D'UN PANNEAU SOLAIRE POUR CHARGER UNE PILE

Voir la figure 3.

- Installer le panneau solaire dans un endroit bien éclairé pour une meilleure performance.
- Ajuster l'angle du panneau solaire pour faire face aux rayons du soleil pour obtenir les meilleurs résultats.
- Brancher le cordon USB-C dans le port USB-C du panneau solaire et brancher l'extrémité opposée du cordon USB-C dans le port de charge USB-C (à gauche) de l'onduleur.

## CHARGEMENT PAR PASSAGE USB

Voir la figure 3.

Cette source d'alimentation est dotée de la fonctionnalité de liaison USB. Lorsqu'il est connecté à une entrée d'alimentation USB-C (comme un panneau solaire, un adaptateur mural ou un port de véhicule), l'appareil peut fournir une sortie USB tout en chargeant simultanément la pile RYOBI 18 V installée.

La source d'alimentation ne peut passer par l'alimentation USB que si l'entrée d'alimentation USB-C est supérieure à la demande des USB de sortie.

Pour une performance optimale, utiliser une source d'alimentation USB-C de 30 W ou plus. Si l'alimentation d'entrée est inférieure à 10W, la performance d'intercommunication peut être réduite ou indisponible.

**NOTE :** La sortie de 120V c.a. n'est pas disponible lorsque l'appareil est en mode de charge ou de passage USB.

## LE MODE HIBERNATION [MINUTERIE D'ARRÊT AUTOMATIQUE]




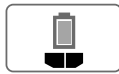



Aide à économiser votre pile en éteignant automatiquement la source d'alimentation lorsqu'aucune consommation électrique significative n'est détectée pendant 3 heures. Par défaut, le mode Hibernation est activé, mais les utilisateurs peuvent l'activer ou le désactiver à l'aide d'une simple combinaison de boutons :

- **Hibernation ACTIVÉE :** Maintenir le bouton de la lampe de travail et le bouton d'alimentation USB enfoncés pendant 5 secondes. Le bouton d'alimentation USB clignotera en vert 3 fois.
- **Hibernation DÉSACTIVÉE :** Maintenir le bouton de la lampe de travail et le bouton d'alimentation c.a. enfoncés pendant 5 secondes. Le bouton d'alimentation c.a. clignotera en rouge 3 fois.

**NOTE :** Le mode Hibernation n'est actif que lorsque l'alimentation c.a. ou USB est active – il n'est pas affecté par la lampe de travail.









# UTILISATION

## SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR

CHARGER LED INDICATOR	BATTERY PACK STATUS	RED LED	GREEN LED	ACTION
	Bloc-pile chaud	Rouge clignotant	ARRÊT	Une fois le bloc-pile refroidi, le chargeur passe en mode de charge.
	Bloc-pile froid			Une fois le piles réchauffé, le chargeur passe en mode de charge.
	Decharge profonde			Le chargeur précharge la bloc-pile jusqu'à ce que la tension normale soit atteinte, puis passe en mode de charge.
	Pile insérée	Rouge clignotant	Clignotant	Bloc-pile ou chargeur erreur.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirer la bloc-pile et la réinsérer pour voir si elle ne se charge toujours pas. Si les DEL indiquent toujours un problème, essayer de charger une autre bloc-pile.</li> <li>Si une bloc-pile différente se charge normalement, éliminée le paquet qui a généré l'erreur (consulter le manuel de votre bloc-piles pour connaître les instructions).</li> <li>Si une pile différente indique également <b>Erreur</b>, le chargeur doit être remplacé.</li> </ul>			
	Pile insérée	ARRÊT	Clignotant	Chargement
	Pile insérée	ARRÊT	MARCHE	Complètement chargée
	Pile insérée	Blanche clignotant	ARRÊT	Puissance d'entrée inférieure à 10 watts. Augmenter la puissance d'entrée pour continuer la charge. Éloigner le panneau solaire des ombres et l'ajuster pour qu'il soit orienté vers la lumière directe du soleil.
	Pile insérée	Uni blanche	ARRÊT	La charge s'est arrêtée pour protéger la pile. Puissance d'entrée inférieure à 5 watts. [Charge simultanée désactivée.] Augmenter la puissance d'entrée pour continuer la charge. Éloigner le panneau solaire des zones d'ombre et l'orienter vers la lumière directe du soleil.
	Bloc-pile non inséré	Rogue uni	ARRÊT	Le bloc-pile n'est pas inséré dans la source d'alimentation, mais la source d'alimentation est connectée au chargeur mural ou au panneau solaire.

# UTILISATION

## FONCTION LED DES BOUTONS D'ALIMENTATION

INDICATEURS LED	STATUT	LED CC (GAUCHE)	LED CA (GAUCHE)	ACTION	
	ALIMENTATION CA SOUS TENSION	Prêt à alimenter	N/A	Vert uni	Le bouton d'alimentation c.a. sert à mettre la sortie c.a. en MARCHE. Lorsqu'il est mis sous tension, l'alimentation est disponible dans la prise c.a.
	ALIMENTATION USB SOUS TENSION	Prêt à alimenter	Vert uni	N/A	Le bouton d'alimentation USB sert à mettre la sortie USB en MARCHE. Lorsqu'il est allumé, les ports USB sont alimentés.
	ALERTE DE PILE FAIBLE CA	Minuterie d'arrêt démarrée	N/A	Vert clignotant	Charger la pile
	ALERTE DE PILE FAIBLE USB	Minuterie d'arrêt démarrée	Vert clignotant	N/A	Charger la pile
	SURCHARGE CA	Puissance de sortie maximale	N/A	Rouge clignotant	Réduisez la charge, appuyez sur le bouton d'alimentation CA pour réinitialiser l'unité
	SURCHARGE USB	Puissance de sortie maximale	Rouge clignotant	N/A	Réduisez la charge, appuyez sur le bouton d'alimentation USB pour réinitialiser l'unité
 	ALERTE DE HAUTE TEMPÉRATURE	Surchauffe	Jaune clignotant	Jaune clignotant	Réduisez la charge, laissez l'appareil refroidir, puis appuyez manuellement sur le bouton d'alimentation CA ou USB pour réinitialiser

# ENTRETIEN

### AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.



### AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

### RANGEMENT DE LA SOURCE D'ALIMENTATION

Ranger à l'intérieur, sans le bloc-piles, dans un endroit sec et verrouillé, hors de la portée des enfants. place, out of the reach of children. Ranger sans batteries à moins de charger / maintenir activement avec le chargeur. Garder éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardinage et les sels fondants.

**Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de trois (3) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ¡ADVERTENCIA!

### LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual contiene importantes instrucciones operativas y de seguridad para el fuente de alimentación modelo PCLBG06.
- **Para utilizar con paquetes de baterías de RYOBI de 18 V, consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**
- **No exponga la fuente de alimentación a la lluvia o a condiciones húmedas.** La introducción de agua en la fuente de alimentación aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No utilice la fuente de alimentación si se ha caído o si recibió un golpe certero.** Una fuente de alimentación dañada aumenta el riesgo de incendio.
- **Retire el paquete de baterías de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.**
- **No desarme el fuente de alimentación.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.**
- **Guarde los fuentes de alimentación bajo techo y lejos del alcance de los niños.**
- **Como con todos los aparatos eléctricos, sea cauteloso al conectar o desconectar otros aparatos a esta unidad.** No fuerce los enchufes en esta unidad.
- **Si esta unidad se utiliza de un modo que no sea el especificado por el fabricante, la protección proporcionada por este equipo puede verse afectada.**

- **No sobrecargue la fuente de alimentación.** Se debe usar para potenciar aparatos menores a la clasificación del producto.
- **De dos o tapones de tres puntas se puede utilizar con este producto.** No fuerce un enchufe polarizado (una clavija más grande que la otra) en este producto. Voltrear enchufe e inténtelo de nuevo.
- **Nunca bloquee los orificios de ventilación.** Si se bloquean los orificios de ventilación, la unidad se puede sobrecalentar. El fuente de alimentación se apagará automáticamente en caso de sobrecalentamiento.
- **Mantenga el fuente de alimentación frío.** No coloque la unidad cerca de los orificios de ventilación o bajo la luz directa del sol.
- **No utilice el fuente de alimentación cerca de humos y gases inflamables como en la sentina de una embarcación o cerca de tanques de propano.**
- **No coloque objetos extraños en el interior del fuente de alimentación.**
- **Utilice este producto sólo con el tipo de alimentación de CA que figuran en las especificaciones del producto.**
- **Esta unidad nunca se debe conectar permanentemente a un circuito.**
- **No alimente dispositivos de soporte vital ni otros equipos médicos necesarios con esta herramienta.**
- **El mantenimiento debe ser realizado por un técnico de reparación calificado que use únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- **Riesgo de choque eléctrico.** Nunca use la unidad de alimentación para suministrar herramientas eléctricas para cortar o acceder a piezas vivas o cableados vivos, o materiales que puedan contener piezas vivas o cableados vivos en el interior, como paredes de edificios, etc.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

## ¡ADVERTENCIA!

### LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de baterías,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la batería y del producto con el cual se utiliza dicha batería, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

## ¡ADVERTENCIA!

Charger seulement une pile rechargeable au lithium-ion à la fois. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des blessures et dommages. Pour les bloc-piles compatibles voir l'information supplémentaire outil/appareil/bloc-pile/chargeur 987000-432.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

- **No cargue una batería húmeda o que haya estado húmeda o expuesta a líquidos.**
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de baterías puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Si el cable o el cargador está dañado, llévelo a un técnico autorizado para que lo reemplace.
- **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él o ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:
  - a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengán en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
  - b. Que el cordón de extensión esté alambrado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
  - c. Que el tamaño del alambre sea del tamaño suficiente para el amperaje de CA nominal del cargador como se especifica a continuación:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cordón (AWG)	16	16	16
- **NOTA:** AWG = Calibre conductores norma americana
- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el fuente de alimentación.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. Esto también ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **En condiciones de abuso, puede derramarse líquido de la batería; evite todo contacto con este.** En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido que sale despedido de la bateía puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No exponga el paquete de alimentación o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265° F) puede provocar explosiones.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las baterías en tales condiciones.
- **No lo utilice la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a -20 °C (-4° F) o superior a 45 °C (113° F).**
- **No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o el cargador en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50° F) o superior a 38 °C (100° F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **Úsar solo con cargadores USB con certificación UL62368-1 o UL1310.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargador de baterías PCLBG06.

2. **Antes de emplear el cargador de baterías** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de baterías, de las baterías y del producto con el que se utilizan las baterías.

3. **⚠ PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo el paquete interno de baterías de iones de litio con este cargador. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.



SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará lesiones graves o mortales.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN / EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos. No exponga la producto a la lluvia o a lugares húmedos, ni cargue la batería en esas condiciones.
	Descarga eléctrica	Si no se usa la unidad en condiciones secas y no se observan prácticas seguras de trabajo, puede producirse una descarga eléctrica.

# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN / EXPLICACIÓN
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
≡	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Disyuntor	Indica que el botón del disyuntor debe presionarse completamente para restablecer el circuito.
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
hrs	Horas	Tiempo

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Potencia de arranque ..... 200 W continuos  
 Entrada de CC ..... 18 V CC  
 Salida de CA ..... 120 V, 1,67 A, 60 Hz  
 Entrada/Salida USB-A  
 carga rápida ..... 5 V (3 A), 9 V (2 A), 12 V (1.5 A) DC

Entrada/Salida USB-C PD ..... 5 V (3 A), 9 V (3 A),  
 12 V (3 A), 15 V (3 A), 20 V (3 A) DC  
 Salida de puerto USB-C PD ..... 5 V (3 A), 9 V (3 A),  
 12 V (2.5A), 15 V (2 A), 20 V (1.5 A) DC  
 Forma de onda de salida ..... Onda sinusoidal pura

## FAMILIARÍCESE CON EL PRODUCTO

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en el producto y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

## RECEPTÁCULO DE 120 V, C.A.

El producto incorpora la uno siguientes tomas monofásicas receptáculo de 60 Hz que son 120 V y 20 A de corriente alterna. El receptáculo pueden utilizarse para accionar los aparatos, iluminación eléctrica, herramientas y motores apropiados.

## BOTÓN DE ALIMENTACIÓN DE CA

El botón de encendido de CA se utiliza para ENCENDER la salida de CA. Cuando está encendido, la alimentación está disponible para el receptáculo de CA.

## BOTÓN DE ALIMENTACIÓN DE CC

El botón de encendido de CC se utiliza para ENCENDER la salida de CC. Cuando está encendido, hay energía disponible para los puertos USB.

## BOTÓN DE LA LUZ LED DE TRABAJO

El botón de la luz de tarea se utiliza para ENCENDER la luz de tarea. El botón de la luz de tarea también controla el nivel de brillo de la luz de tarea.

## PUERTOS USB

Este producto tiene uno puerto de carga USB-A 5 V (3 A) 9 V (2 A) 12 V (1.5 A), un USB-C bidireccional de 60 W 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (3 A), 15 V (3 A), 20 V (3 A) y un USB-C de 30 W 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (2.5 A), 15 V (2 A), 20 V (1.5 A) que cargarán la mayoría de los dispositivos con entrada USB.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la **Lista de empaquetado**.

### **ADVERTENCIA:**

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.

- Inspeccione cuidadosamente la unidad para asegurarse que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y lo haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Fuente de alimentación

Cable USB-C

Manual del operador

### **ADVERTENCIA:**

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

### **ADVERTENCIA:**

No intente modificar esta producto ni introducir accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

# FUNCIONAMIENTO

### **ADVERTENCIA:**

Riesgo de descarga eléctrica. Al usar un aparato con conexión a tierra, esta herramienta no proporcionará una ruta eléctrica a tierra. No alimente dispositivos con cables de alimentación dañados o deshilachados.

### **ADVERTENCIA:**

Si este producto se utiliza **únicamente** con aparatos conectados con cable y enchufe, el Código Eléctrico Nacional no exige que la unidad esté puesta a tierra. Este producto no es adecuado para ninguna aplicación que requiera la conexión a tierra del producto. Antes de usar el producto, consulte a un electricista calificado, un inspector eléctrico o un organismo local que tenga jurisdicción para saber si es necesario ponerlo a tierra en su situación.

### **ADVERTENCIA:**

No permita que su familiarización con este producto lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

### **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones graves.

### **AVISO:**

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Llame al contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para recibir asistencia.

## APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Para operar y cargar dispositivos alimentados por USB
- Suministrar energía eléctrica para operar pequeños dispositivos electrónicos compatibles, como teléfonos celulares, tablets, laptops, luces LED, ventiladores pequeños, radios, etc.
- Para cargar una batería RYOBI de 18 V

# FUNCIONAMIENTO

**NOTA:** Este dispositivo no es compatible con electrodomésticos, herramientas eléctricas, acondicionadores de aire, bombas de pozo séptico, compresores u otros dispositivos eléctricos grandes.

## INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE PAQUETE DE BATERÍA

Vea la figura 1.

- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de comenzar a utilizarla.
- Oprima los pestillos para extraer el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

## USO DEL FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Vea la figura 2.

Cuando se instala una batería, esta fuente de alimentación convierte la electricidad de CC en energía doméstica de 120 V CA o energía de carga USB-A o USB-C de CC, lo que permite al usuario cargar y alimentar una variedad de dispositivos.

Los puertos de carga USB dedicados cargarán la mayoría de los dispositivos compatibles con USB cuando se utilicen con el cable USB-A carga rápida 5 V (3 A), 9 V (2 A), 12 V (1,5 A CC) o USB-C de 60W PD 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (3 A), 15 V (3 A), 20 V (3 A) o USB-C de 30W PD 5 V (3 A), 9 V (3 A), 12 V (2,5 A) 15 V (2 A), 20 V (1,5 A) apropiado. Esta fuente de alimentación también puede cargar una batería de 18 V a través del puerto USB-C. Permite el paso de energía USB cuando se proporciona suficiente energía a la entrada USB-C.

**NOTA:** Esta herramienta solo se cargará con una entrada USB-C de 5W o superior.



### ADVERTENCIA:

**Riesgo de descarga eléctrica.** Cuando utilice un artefacto conectado a tierra, esta herramienta no proporcionará una ruta eléctrica a la toma de tierra. No alimente dispositivos que tengan cables de alimentación dañados o desgastados.

- Inserte un paquete de baterías en la fuente de alimentación.
- Presionado el botón de encendido (⏻) durante 1 segundo para encender (ON) la fuente de alimentación.
- Enchufe los dispositivos que quiera alimentar y/o cargar en los puertos USB y/o en el receptáculo de 120 voltios del fuente de alimentación.

- Si la LED del botón de encendido destella con color rojo y luego se apaga, es posible que la fuente de alimentación esté sobrecargada. Desconecte el dispositivo, asegúrese de que el paquete de la batería tenga suficiente carga para alimentarlo y presione el botón para volver a encender la fuente de alimentación. Vuelva a conectar el dispositivo e intente de nuevo. Si la falla vuelve a ocurrir, significa que el dispositivo excede la capacidad de la fuente de alimentación.
- Si el LED del botón de encendido parpadea en amarillo, pero no apaga la fuente de alimentación, significa que esta está demasiado caliente. Deje que la unidad se enfríe y luego presione el botón de encendido para volver a intentarlo.
- Si el LED del botón de encendido parpadea en verde, es necesario recargar la batería.
- Para encender la lámpara de trabajo, presione el botón de luz (\*), para recorrer los ajustes de brillo en el siguiente orden: APAGADO, Alto, Medio, Bajo, APAGADO. Cada vez que presione el botón pasará al siguiente ajuste. La luz de tarea se apagará después de la cuarta pulsación.
- Cuando termine, desconecte el dispositivo(s) y presione el indicador del botón de encendido (⏻) nuevamente durante 1 segundo para apagar la fuente de alimentación.

**NOTA:** Cuando sea necesario, funcionará un ventilador interno de refrigeración para regular la temperatura operativa de la unidad. Si se enciende el ventilador, espere siempre a que se detenga antes de desconectar el paquete de la batería de la fuente de alimentación.

## USAR UN ADAPTADOR DE PARED PARA CARGAR UNA BATERÍA

- Conectar cualquiera de los extremos de un cable de carga USB-C a un adaptador de pared USB de RYOBI y conectar el otro extremo al puerto USB-C bidireccional para comenzar a cargar la batería RYOBI de 18 V. Para obtener mejores resultados, utilizar un adaptador de pared USB-C, con una potencia nominal de al menos 30 W. Este dispositivo también se cargará cuando se conecte con un cable USB-C a USB-A (no incluido). Cualquier puerto USB con alimentación suministrada puede cargar la batería RYOBI de 18 V, incluidos los puertos USB en vehículos, barcos o paneles solares.

**NOTA:** La fuente de alimentación solo cargará la batería cuando reciba energía a través del puerto USB-C 60 W.

# FUNCIONAMIENTO

## USAR UN PANEL SOLAR PARA CARGAR UNA BATERÍA

*Voir la figure 3.*

- Configure el panel solar en un área bien iluminada para obtener el mejor rendimiento.
- Regular el ángulo del panel solar según el ángulo de los rayos solares para obtener los mejores resultados.
- Enchufe el cable USB-C en el puerto USB-C del panel solar y enchufe el extremo opuesto del cable USB-C en el puerto de carga USB-C (izquierda) del inversor.

## CARGA MEDIANTE PASO DE CORRIENTE A TRAVÉS DE USB

*Voir la figure 3.*

Esta fuente de alimentación cuenta con la funcionalidad de paso de corriente a través de USB. Cuando se conecta a una entrada de alimentación USB-C (como un panel solar, adaptador de pared o puerto de vehículo), la unidad puede proporcionar una salida USB mientras carga simultáneamente la batería RYOBI de 18V instalada.

La fuente de alimentación solo puede pasar a través de la alimentación USB si la entrada de alimentación USB-C es mayor que la demanda de los USB de salida.

Para un rendimiento óptimo, utilice una fuente de alimentación USB-C con una potencia nominal de 30W o superior. Si la potencia de entrada es inferior a 10W, el rendimiento de paso puede reducirse o no estar disponible.

**NOTA:** La salida de 120V CA no está disponible mientras la unidad está en modo de carga o de transferencia USB.

## EL MODO DE HIBERNACIÓN [TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO]








Ayuda a ahorrar batería al apagar automáticamente la fuente de alimentación cuando no se detecta un consumo de energía significativo durante 3 horas. Por defecto, el modo de hibernación está activado, pero los usuarios pueden activarlo o desactivarlo con una simple combinación de botones:

- **Hibernación ENCENDIDA:** Mantener pulsado el botón de luz de tareas y el botón de encendido del USB durante 5 segundos. El botón de encendido del USB parpadeará en verde 3 veces.
- **Hibernación APAGADA:** Mantener pulsado el botón de luz de tareas y el botón de encendido de CA durante 5 segundos. El botón de encendido de CA parpadeará en rojo 3 veces.

**NOTA:** El modo de hibernación se activa únicamente cuando la alimentación de CA o USB está activa; no se ve afectado por la luz de tareas.

# FUNCIONAMIENTO

## FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR

INDICADOR DE CARGADOR LED	ESTADO DE LA BATERÍA	DIODO ROJO	DIODO VERDE	ACCIÓN	
	<b>EVALUAR</b>	Paquete de baterías caliente	Roja intermitente	APAGADO	Cuando la temperatura del paquete de baterías baja al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga.
		Paquete de baterías frío			Cuando la temperatura del paquete de baterías sube al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga.
		Muy descargado			El cargador precarga el paquete de baterías hasta que alcanza el voltaje normal, y después se activa el modo de carga.
	<b>ERROR</b>	Paquete de baterías instalado	Roja intermitente	APAGADO	Error en la batería o el cargador.
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intente repetir las condiciones quitando y volviendo a instalar el paquete de baterías. Si se repite el mismo estado de los diodos, intente cargar una batería diferente.</li> <li>• Si una batería diferente se carga normalmente, desechar el paquete que recibió el error (consulte el manual del paquete de baterías para ver instrucciones).</li> <li>• Si la nueva batería también parece tener el <b>ERROR</b>, reemplace el cargador.</li> </ul>			
	<b>CARGANDO</b>	Paquete de baterías instalado	APAGADO	Intermitente	Cargando
	<b>BATERÍA CON CARGA COMPLETA</b>	Paquete de baterías instalado	APAGADO	Destello lento intermitente	Listo con carga lenta para obtener el 100 %
	<b>ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CARGA BAJA</b>	Paquete de baterías instalado	Blanca intermitente	APAGADO	Potencia de entrada inferior a 10 vatios. Aumente la potencia de entrada para continuar con la carga. Aleje el panel solar de las sombras y ajuste el panel solar para que quede en ángulo hacia la luz solar directa.
	<b>CARGA DESACTIVADA</b>	Paquete de baterías instalado	Sólido blanca	APAGADO	La carga se ha detenido para proteger la batería. Potencia de entrada inferior a 5 vatios. [Carga de paso desactivada]. Aumentar la potencia de entrada para continuar con la carga. Alejar el panel solar de las sombras y ajustar el panel solar para que quede en ángulo hacia la luz solar directa.
	<b>ESPERA DE CARGA</b>	Paquete no insertado	Roja sólido	APAGADO	El paquete de baterías no está insertado en la fuente de alimentación, pero la fuente de alimentación está conectada al cargador de pared o al panel solar.

# FUNCIONAMIENTO

## FUNCIÓN LED DE LOS BOTONES DE ENCENDIDO

INDICADORES LED	ESTADO	LED DE CC (IZQUIERDA)	LED DE CA (IZQUIERDA)	ACCIÓN	
	<b>ALIMENTACIÓN DE CA ENCENDIDA</b>	Listo para el poder	N/A	Verde sólido	El botón de encendido de CA se utiliza para ENCENDER la salida de CA. Cuando está encendido, la alimentación está disponible para el receptáculo de CA.
	<b>ALIMENTACIÓN DE USB ENCENDIDA</b>	Listo para el poder	Verde sólido	N/A	El botón de encendido de USB se utiliza para ENCENDER la salida de USB. Cuando está encendido, hay energía disponible para los puertos USB.
	<b>ALERTA DE BATERÍA BAJA DE CA</b>	Temporizador de apagado iniciado	N/A	Verde intermitente	Cargar la batería
	<b>ALERTA DE BATERÍA BAJA DE USB</b>	Temporizador de apagado iniciado	Verde intermitente	N/A	Cargar la batería
	<b>SOBRECARGA DE CA</b>	Potencia máxima de salida	N/A	Roja intermitente	Reduzca la carga, presione el botón de alimentación de CA para reiniciar la unidad
	<b>SOBRECARGA DE USB</b>	Potencia máxima de salida	Roja intermitente	N/A	Reduzca la carga, presione el botón de alimentación de USB para reiniciar la unidad
	<b>ALERTA DE ALTA TEMPERATURA</b>	Calentamiento excesivo	Amarilla intermitente	Amarilla intermitente	Reduzca la carga, deje que la unidad se enfríe y luego presione manualmente el botón de encendido de CA o USB para reiniciar.

# MANTENIMIENTO

### AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.



### ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

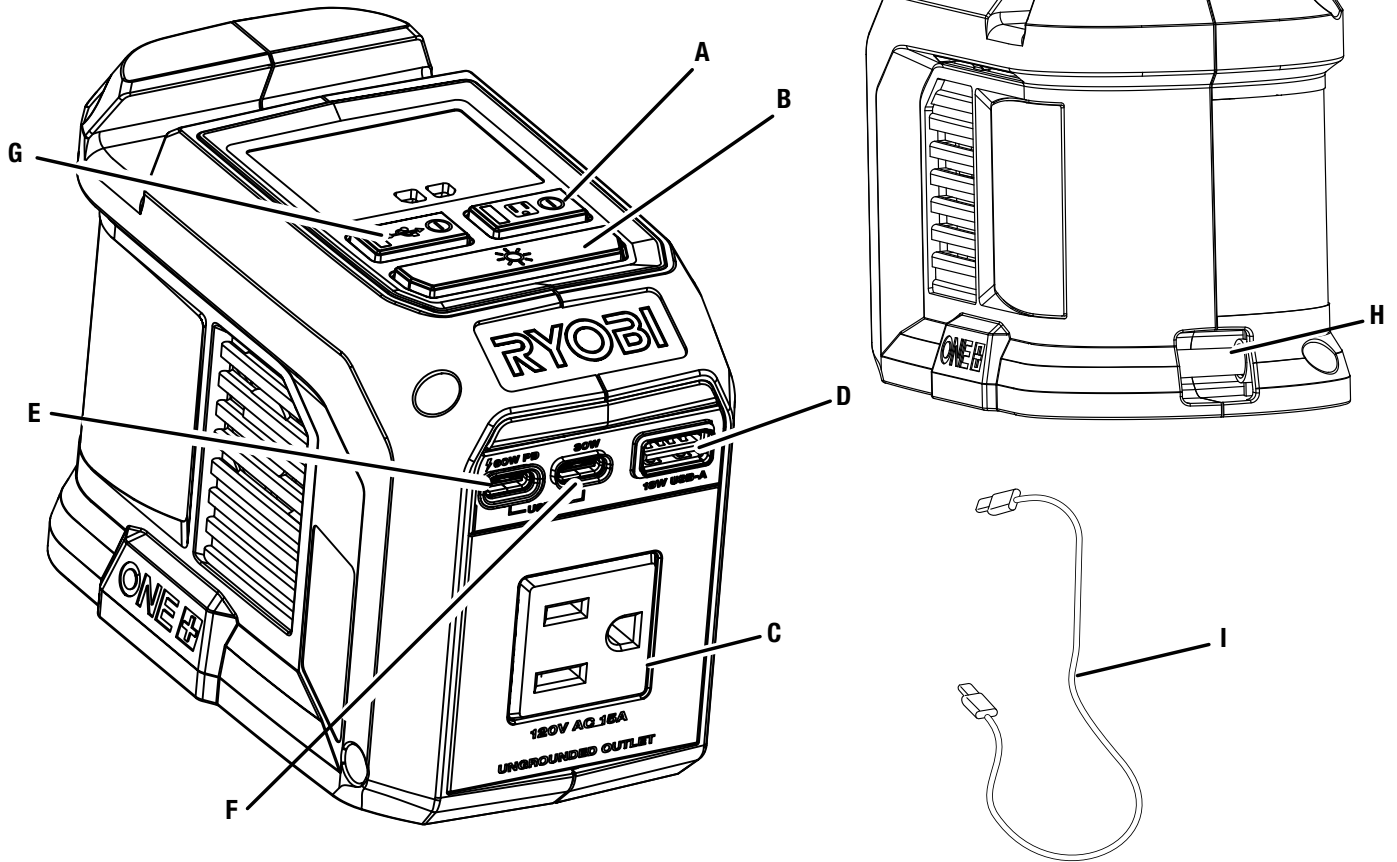
## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## ALMACENAMIENTO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Almacene en el interior, sin la batería, en un lugar seco y cerrado con llave, lejos del alcance de los niños. Almacene sin paquete de batería a menos que esté cargando/manteniendo activamente con el cargador. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.

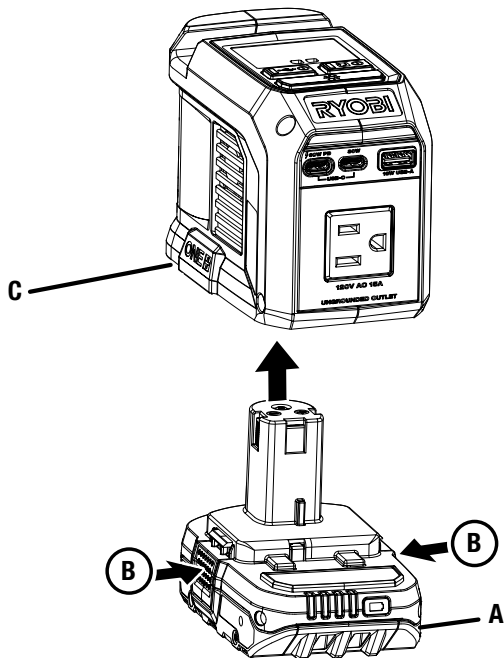
**Este producto tiene una garantía limitada de tres años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial). Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llame sin cargo al 1-800-525-2579.**



- A - AC power button (bouton d'alimentation c.a., botón de encendido de CA)
- B - Light button (bouton de lumière, botón de luz)
- C - 120 V receptacle (réceptacle 120 V, receptáculo de 120 voltios)
- D - USB-A fast charge port (port USB-A charge rapide, puerto USB-A de carga rápida)
- E - USB-C PD charging/discharging port (port de charge/décharge USB-C de PD, puerto de carga/descarga USB-C de PD)

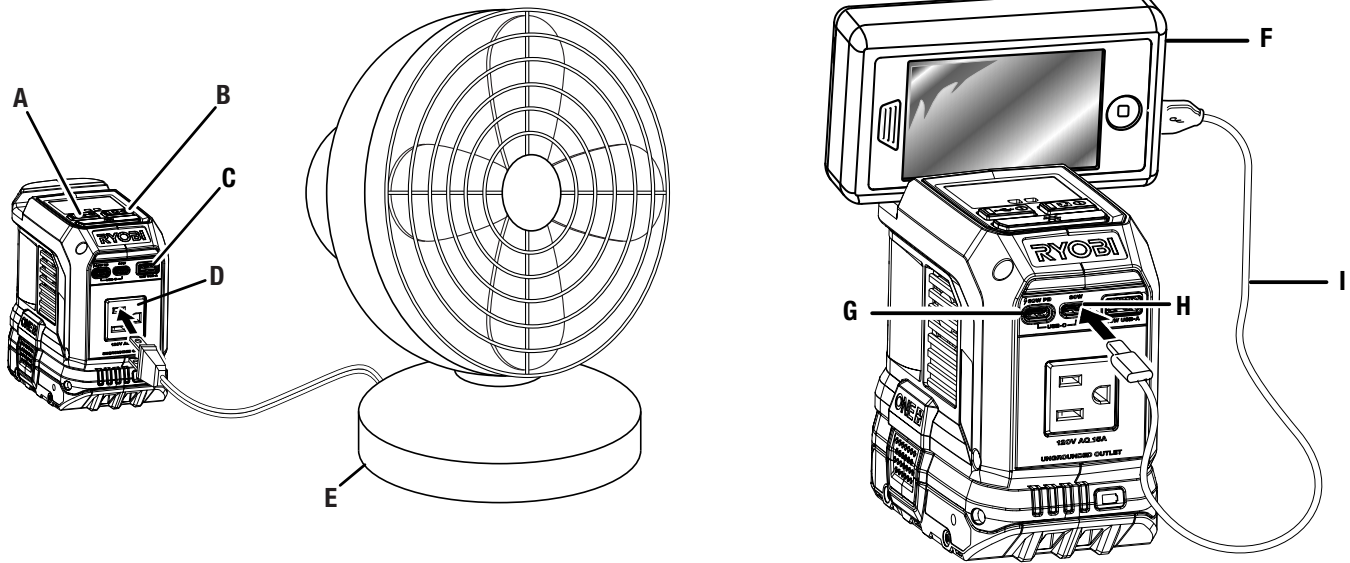
- F - USB-C PD discharging port (port de décharge USB-C de PD, puerto de descarga USB-C de PD)
- G - USB power button (bouton d'alimentation USB, botón de encendido USB)
- H - Lanyard loop (boucle de longe, presilla de la eslinga)
- I - USB-C to USB-C charging cable (câble de charge USB-C à USB-C, cable de carga USB-C a USB-C)

**Fig. 1**



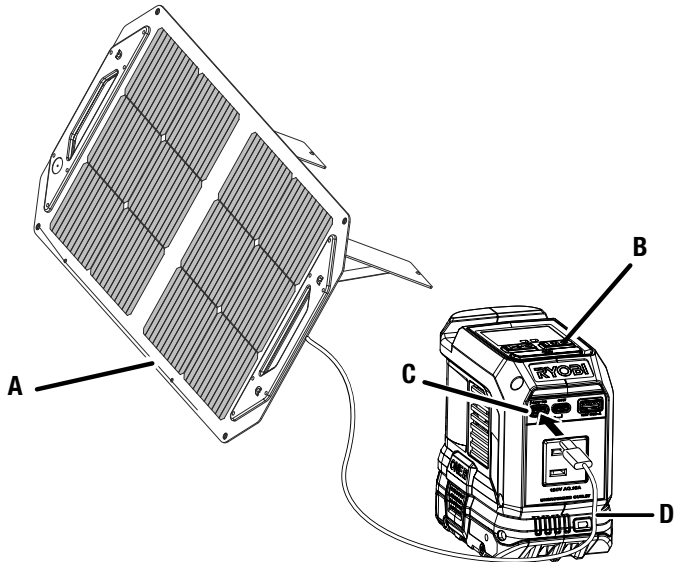
- A - Battery pack (not included) [bloc-piles (non inclus), paquete de baterías (no suministrado)]
- B - Depress latches to release battery pack (appuyer sur les loquets pour libérer le bloc-piles, para soltar el paquete de baterías oprima los pestillos)
- C - Power source (bloc d'alimentation, fuente de alimentación)

**Fig. 2**



- A - Light button (bouton de lumière, botón de luz)
- B - AC power button (bouton d'alimentation c.a., botón de encendido de CA)
- C - USB-A fast charge port (port USB-A charge rapide, puerto USB-A de carga rápida)
- D - 120 V receptacle (réceptacle 120 V, receptáculo de 120 voltios)
- E - AC product to be powered (not provided) [produit à alimenter (non fourni), producto de CA para ser alimentado (no provisto)]
- F - USB product to be charged (not provided) [produit USB à charger (non fourni), producto USB a cargar (no provisto)]
- G - USB-C PD charging/discharging ports (ports de charge/décharge USB-C de PD, puertos de carga/descarga USB-C de PD)
- H - USB-C PD discharging port (port de décharge USB-C de PD, puerto de descarga USB-C de PD)
- I - USB-C to USB-C charging cable (câble de charge USB-C à USB-C, cable de carga USB-C a USB-C)

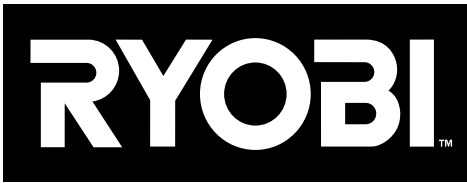
**Fig. 3**



- A - Solar panel equipped with USB-C (not provided) [panneau solaire équipé d'une clé USB-C (non fourni), panel solar equipado con USB-C (no provisto)]
- B - USB power button (bouton d'alimentation USB, botón de encendido USB)
- C - USB-C PD charging/discharging ports (ports de charge/décharge USB-C de PD, puertos de carga/descarga USB-C de PD)
- D - USB-C to USB-C charging cable (câble de charge USB-C à USB-C, cable de carga USB-C a USB-C)







# OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

ONE+ 18V 200W POWER SOURCE AND BATTERY CHARGER

SOURCE D'ALIMENTATION DE 200 W ET 18 V ONE+ ET  
CHARGEUR DE PILE

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y CARGADOR DE BATERÍA

ONE+ DE 18 V Y 200 W

PCLBG06

- **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.\* \_\_\_\_\_ MANUFACTURING NO. \_\_\_\_\_

SERIAL NO. \_\_\_\_\_

\* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.

**HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:** Replacement parts can be purchased online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

**HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER:** Service centers can be located online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579.

**HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:** To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

- **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE FABRICATION \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

\* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.

**COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :** Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

**COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE :** Les centres de service peuvent être localisés en ligne au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

**COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :** Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

- **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE FABRICACIÓN \_\_\_\_\_

NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

\* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.

**CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

**CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO:** Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-525-2579.

**CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:** Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

**TTI OUTDOOR POWER EQUIPMENT, INC.**

999000535  
10-7-25 (REV:04)

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA  
1-800-525-2579 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)



# REGISTER YOUR TOOLS



For quick tool registration and service – scan and download the RYOBI app.

<http://register.ryobitools.com>

1-800-525-2579

## OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

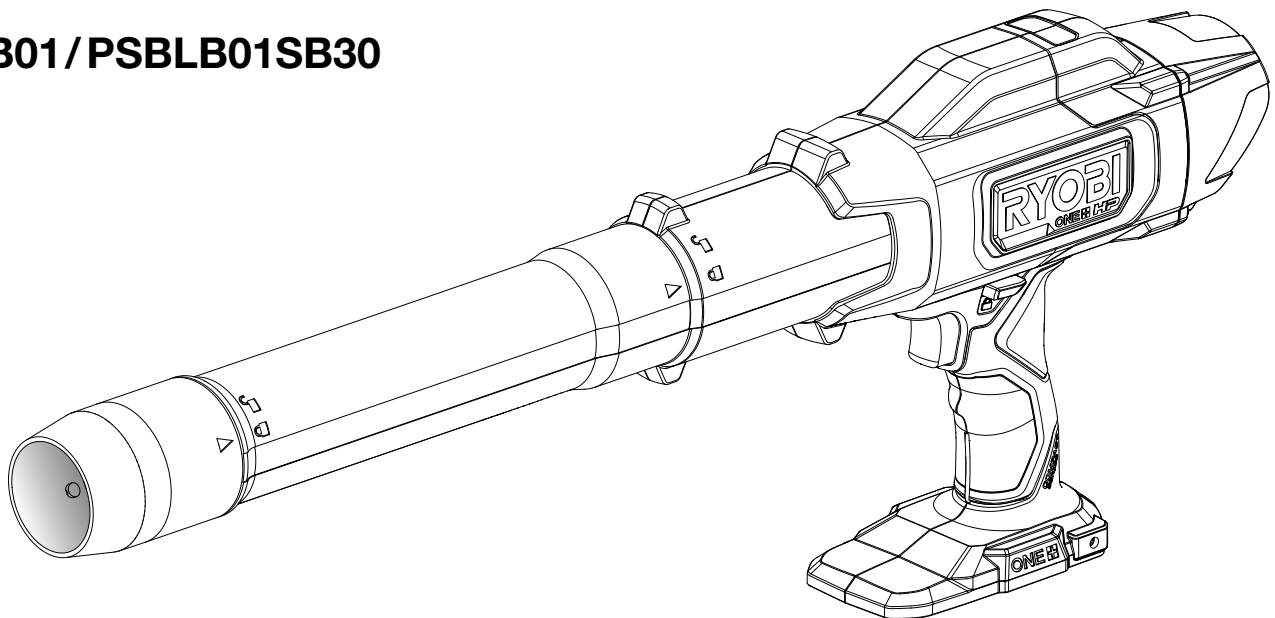
MANUAL DEL OPERADOR

## ONE+ 18V BRUSHLESS COMPACT BLOWER

SOUFFLANTE COMPACTE SANS BALAI DE 18 V ONE+

SOPLADORA COMPACTA SIN ESCOBILLAS DE ONE+ 18 V

PSBLB01 / PSBLB01SB30



### TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions..... 2-3
- Symbols ..... 4-5
- Features ..... 5
- Assembly ..... 6
- Operation ..... 7-8
- Maintenance ..... 9
- Parts Ordering/  
Service ..... Back Page

### TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes  
concernant la sécurité..... 2-3
- Symboles ..... 4-5
- Caractéristiques ..... 5
- Assemblage ..... 6
- Utilisation ..... 7-8
- Entretien ..... 9
- Commande de pièces/  
réparation..... Page arrière

### ÍNDICE DE CONTENIDO

- Instrucciones de seguridad  
importantes ..... 2-3
- Símbolos ..... 4-5
- Características ..... 5
- Armado ..... 6
- Funcionamiento ..... 7-8
- Mantenimiento ..... 9
- Pedidos de piezas/  
servicio ..... Pág. posterior

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL  
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

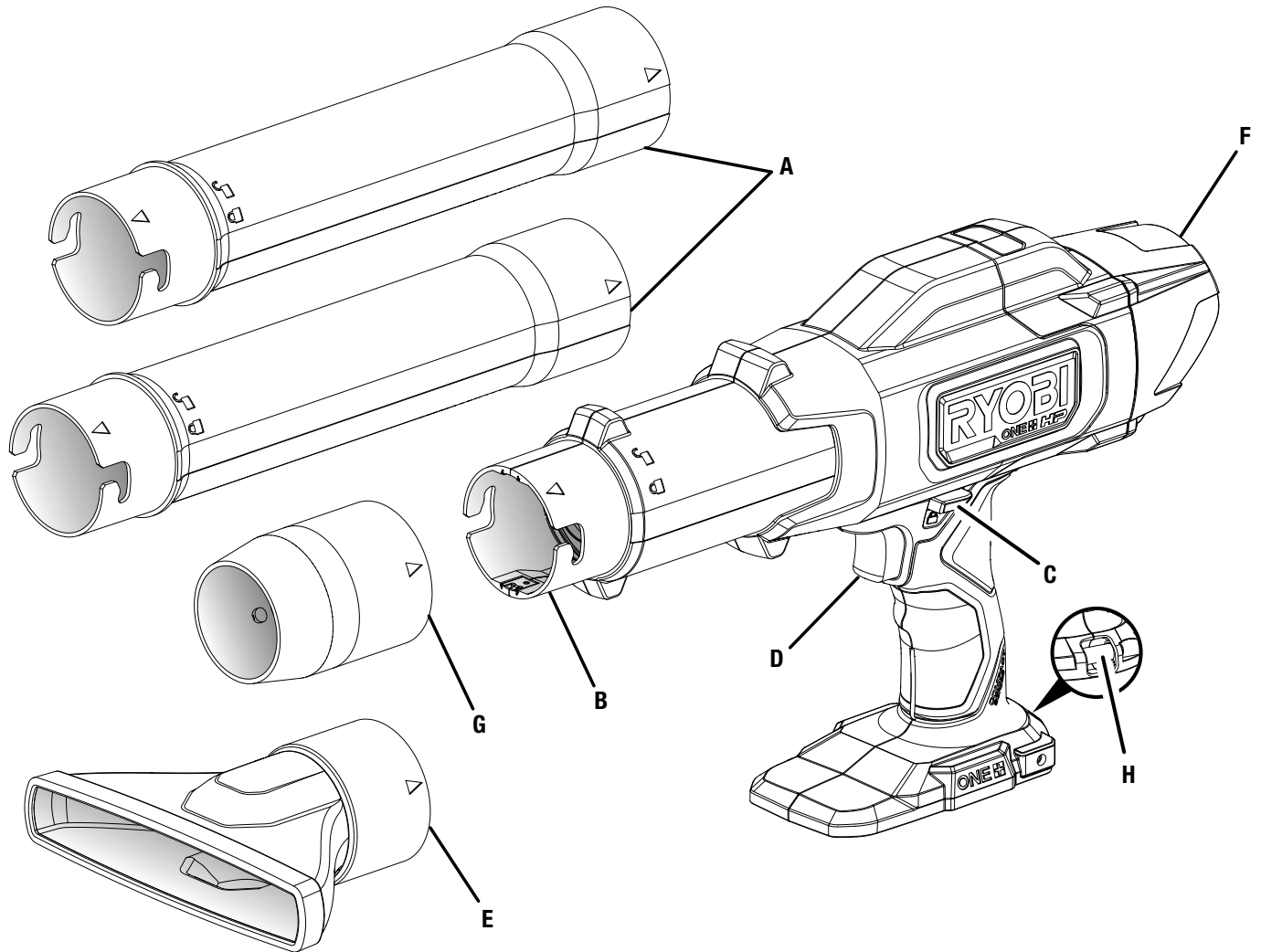
**GUARDE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

**See this fold-out section for all of the figures  
referenced in the operator's manual.**

**Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures  
mentionnées dans le manuel d'utilisation.**

**Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras  
a las que se hace referencia en el manual del operador.**

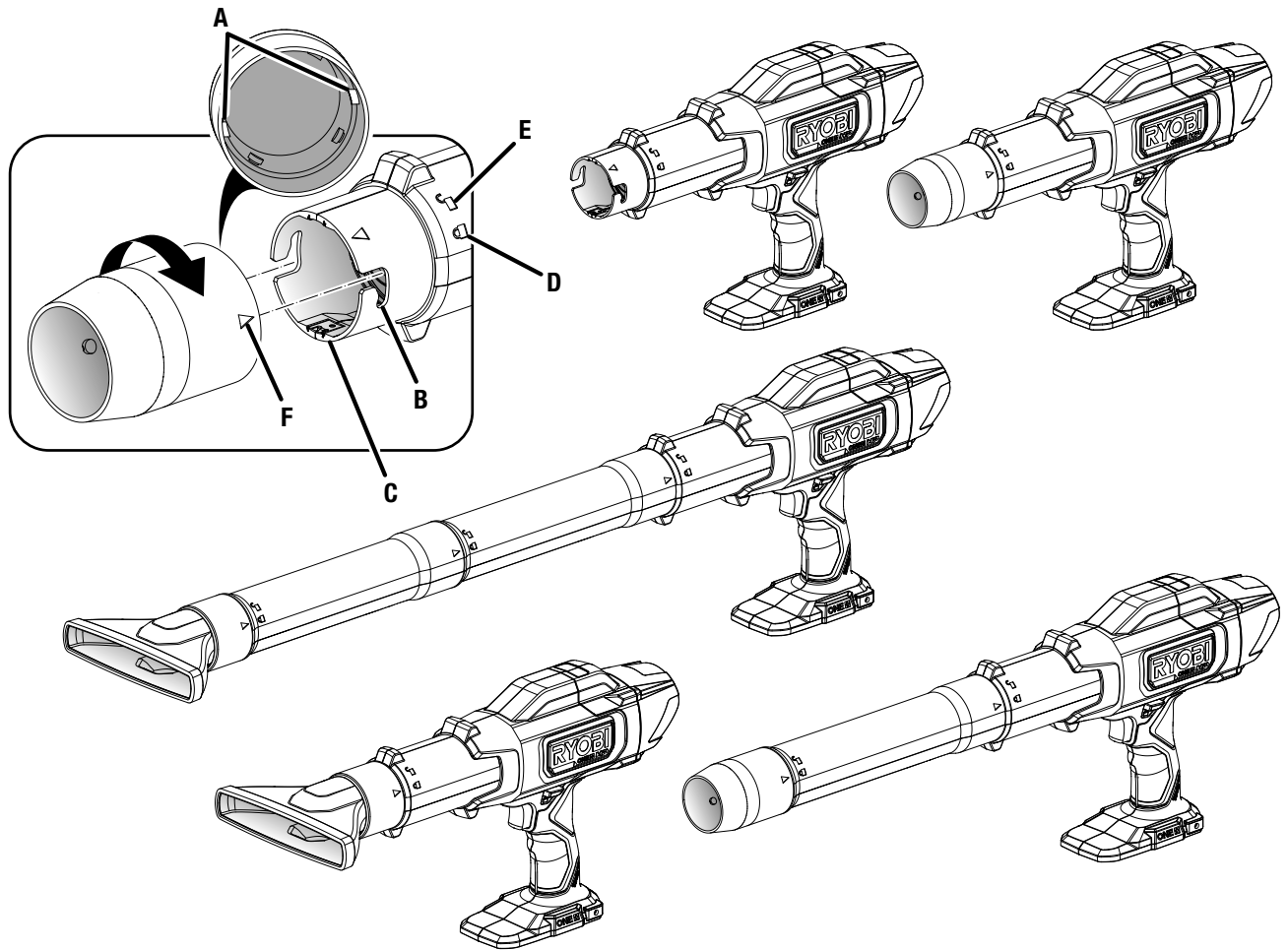
**Fig. 1**



- A - Blower tube (tube de soufflante, tubo de la sopladora)
- B - Blower housing outlet (prise de boîtier de soufflante, salida del alojamiento de la sopladora)
- C - Lock-on button (bouton de verrouillage, botón de bloqueo)
- D - Variable speed trigger (gâchette à vitesse variable, gatillo de velocidad variable)

- E - Wide nozzle (suceur large, boquilla ancha)
- F - Air inlet port (orifice d'entrée d'air, conexión de entrada de aire)
- G - Speed tip (embout accéléré, punta de velocidad)
- H - Storage loop (boucle de rangement, bucle de almacenamiento)

**Fig. 2**



A - Tab (languette, lengüeta)

B - Slot (fente, ranura)

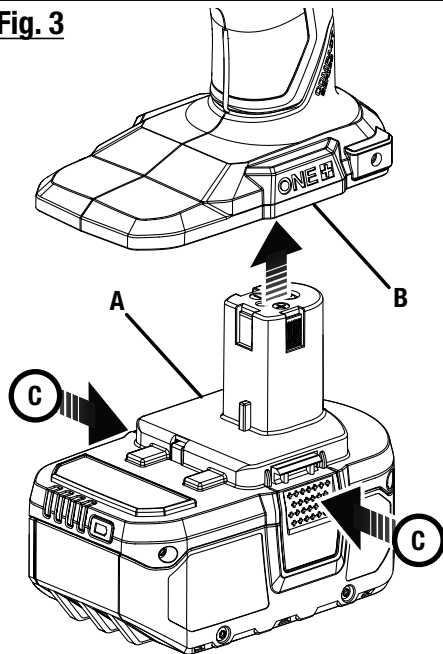
C - Blower housing outlet (prise de boîtier de soufflante, salida del alojamiento de la sopladora)

D - Lock icon (icône de verrouillage, ícono de desbloqueo)

E - Unlock icon (icône de déverrouillage, ícono de bloqueo)

F - Arrow (flèche, flecha)

**Fig. 3**

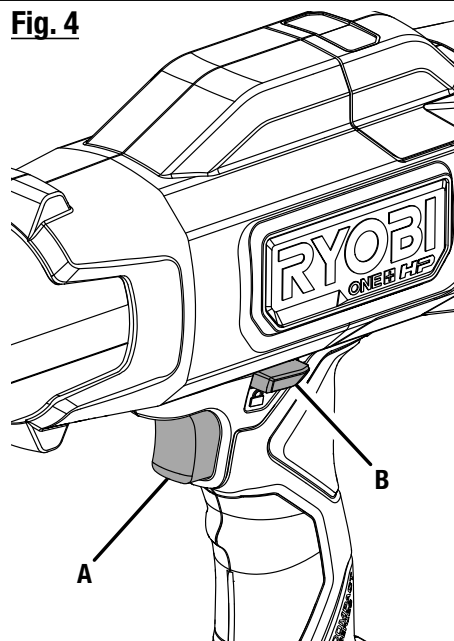


A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)

B - Battery port (logement de batteries, receptáculo para baterías)

C - Latches (loquets, pestillos)

**Fig. 4**

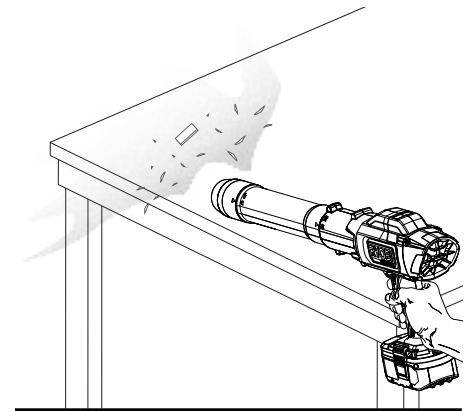


A - Variable speed trigger (gâchette à vitesse variable, gatillo de velocidad variable)

B - Lock-on button (bouton de verrouillage, botón de bloqueo)

**Fig. 5**

**PROPER OPERATING POSITION  
BONNE POSITION DE TRAVAIL  
POSICIÓN CORRECTA PARA EL MANEJO DE  
LA HERRAMIENTA**



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

## **WARNING!**

**READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS BLOWER.** To reduce the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Know your power blower.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this blower. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Do not permit children to use blower.** It is not a toy. Close attention is necessary when used near children.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model described in this manual.** Accessories that may be suitable for one blower may create a risk of injury when used on another blower. Use only as described in this manual.
- **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
- **Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
- **Do not charge the unit outdoors.**
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
- **Turn off all controls before removing battery.**
- **Use extra care when cleaning on stairs or steps.**
- **Do not operate blowers in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Blowers create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Keep bystanders, children, and visitors at least 50 ft. away while operating a blower.** Distractions can cause you to lose control.
- **A battery operated blower with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use battery operated blower only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Do not operate charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock.** If damaged, have the charger replaced by an authorized service center.
- **If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power blower. Do not use blower while tired, upset, or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating blowers may result in serious personal injury.
- **Secure long hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.**
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying blowers with your finger on the switch or inserting the battery pack into a blower with the switch on invites accidents.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder, rooftop, tree, or other unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the blower in unexpected situations.
- **Do not use blower if switch does not turn it on or off.** A blower that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from blower or place the switch in the off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the blower.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the blower accidentally.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the blower's operation. If damaged, have the blower serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained blowers.
- **Keep the blower and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your blower. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.




# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Always wear safety glasses with side shields.** Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are NOT safety glasses. Following this rule will reduce the risk of eye injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 along with hearing protection when operating this equipment.**
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery blowers do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery powered blower or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
- **Do not place battery powered blowers or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Don't expose blowers to rain or wet conditions.** Water entering a blower will increase the risk of electric shock. Keep the tool and battery dry at all times.
- **Wear heavy long pants, long sleeves, and boots.** Avoid loose garments or jewelry that could get caught in moving parts of the machine or its motor.
- **Do not operate the equipment while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear.** Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.
- **Keep firm footing and balance. Do not overreach.** Overreaching can result in loss of balance.
- **Check the work area before each use.** Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- **Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.**
- **When not in use, blower should be stored indoors in a dry, locked up place—out of the reach of children.**
- **Do not hang unit so that the switch trigger is depressed.**
- **Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away.**
- **Do not dispose of a severely damaged or worn out battery pack or this blower by incinerating.** The battery can explode in fire.
- **Stop the motor, wait until all moving parts come to a complete stop, and remove the battery pack before cleaning or performing any maintenance.**
- **Never use water or any liquids to clean or rinse off your product and do not expose the product to rain or wet conditions. Store indoors in a dry area.** Corrosive liquids, water, and chemicals can enter the product's electronic components and cause damage, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury. Remove any buildup of dirt and debris by wiping the product clean with a dry cloth occasionally.
- **Blower service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing a blower, use only identical replacement parts.** Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.
- **Never use blower near fires, fireplaces, hot ashes, barbecue pits, etc.** Use near fires or ashes can spread fires and result in serious injury and/or property damage.
- **Never use blower to spread chemicals, fertilizers, or any other toxic substances.** Spreading these substances could result in serious injury to the operator or bystanders.
- **Never place blower on any surface, except a hard, clean surface when motor is running.** Gravel, sand, and other debris can be picked up by the air inlet and thrown at the operator or bystanders, causing possible serious injuries.
- **For household use only.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.











## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye and Hearing Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 along with hearing protection when operating this equipment.
	Impeller Blades	Rotating impeller blades can cause severe injury.
	Wet Conditions Alert	Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids. Do not charge battery or expose product to rain or damp locations.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Long Hair	Failure to keep long hair away from the air inlet could result in personal injury.
	Loose Clothing	Failure to keep loose clothing from being drawn into air intake could result in personal injury.
	Ricochet	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

# SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
≡	Direct Current	Type or a characteristic of current
$n_0$	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor.....	18V DC
Air Velocity (MPH).....	140
Air Volume (CFM).....	220

## KNOW YOUR BLOWER

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

### BLOWER TUBE

The blower tube can be installed on the blower without using any tools.

### BRUSHLESS MOTOR

This product features a brushless motor that maximizes power and performance as well as battery run time.

### LOCK-ON BUTTON

The lock-on button allows the user to operate the blower without holding the switch trigger.

## OVERMOLD HANDLE

Ergonomic handle with overmold improves comfort and grip.

## RUBBERIZED ATTACHMENT NOZZLES

The rubber on the nozzle attachments helps to prevent scratching or marring of delicate surfaces.

## SPEED TIP

The speed tip increases air velocity during blower operation.

## VARIABLE SPEED TRIGGER

The variable speed switch trigger delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

## WIDE NOZZLE

The wide nozzle helps to disperse air flow.

# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the **Packing List** are included.

### **WARNING:**

Do not use this product if any parts on the **Packing List** are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

## PACKING LIST

Blower  
Blower Tubes (2)  
Speed Tip  
Wide Nozzle  
Operator's Manual

### **WARNING:**

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this blower. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

### **WARNING:**

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts.

## INSTALLING/UNINSTALLING THE BLOWER TUBE AND ATTACHMENT NOZZLES

See *Figure 2*.

The tabs located in the interior of the blower tubes and attachment nozzles fit into the slots on the blower housing and blower tubes.

The speed tip or wide nozzle can be installed onto the end of the blower tubes or directly onto the blower housing outlet.

**To install the blower tube or attachment nozzle onto the blower housing outlet:**

- Align the arrows on the desired nozzle or blower tube and push together.
- Fully twist tube or nozzle until arrow is aligned with the lock icon to secure in the locked position.

**NOTE:** Always make sure the arrow and lock icon are aligned. Only then are the tube and nozzle in the locked position.

The steps above can be repeated to install the additional tube onto the first tube and to install an attachment nozzle onto the blower tube. No additional attachments can be installed onto the speed tip or wide nozzle.

### **NOTICE:**

When correctly assembled, the tubes are difficult to separate. If they can easily be twisted apart, the tubes are not locked. Continue twisting together until the tubes are fully in the locked position. Tubes that are not fully locked together can separate during blower operation.

**To uninstall the blower tubes or attachment nozzles:**

- Twist the blower tube or attachment nozzle until arrow is aligned with the unlock icon.
- Pull away from blower.

**NOTE:** The tool can be operated with or without the blower tube and/or nozzle attachments installed.

# OPERATION

## **WARNING:**

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

## **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

## **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## **WARNING:**

Verify that all guards and tubes are in place prior to use. If the blower is dropped, stop blower and verify that no damage has occurred. If any guard, part, or tube is damaged or missing, do not use blower until it has been repaired or replaced by a qualified service center. Use of blower with damaged or missing guards, parts, or tubes can result in serious personal injury or further damage to the blower.

## **NOTICE:**

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

## **APPLICATIONS**

You may use this product for the purposes listed below:

- Keeping jobsite area free from residual dust and other light debris
- Keeping decks and driveways free from grass clippings, leaves, pine needles, and other debris
- Blowing leaves, dust, debris, off of outdoor furniture (tables, chairs, etc.)
- Auto detailing

## **TO INSTALL/REMOVE BATTERY PACK**

See Figure 3.

## **WARNING:**

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

### **To install:**

- Insert the battery pack into the product as shown.

## **WARNING:**

Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and the battery pack is fully seated and secure in the battery port before beginning operation. Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.

## **NOTICE:**

When placing battery pack in the tool, be sure raised rib on battery pack aligns with the bottom of the tool and latches into place properly. Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

### **To remove:**

- Depress the latches on the battery pack and remove from the blower.

## **WARNING:**

Battery tools are always in operating condition. Therefore, switch should always be in the OFF position when not in use. Remove battery pack when transporting or carrying blower to avoid accidental starting, which could result in serious injury.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your RYOBI battery pack and charger models.

## **STARTING/STOPPING THE BLOWER**

See Figure 4.

- To start the blower, depress the switch trigger.
- To stop the blower, release the switch trigger.

# OPERATION

## LOCK-ON BUTTON

See Figure 4.

The tool is equipped with a lock-on feature, which is convenient for continuous use for extended periods of time.

### To lock-on:

- Depress the switch trigger.
- Push in and hold the lock-on button, located on the side of the handle.
- Release the switch trigger.
- Release the lock-on button.
- To disengage the lock, depress and release the switch trigger.

## OPERATING THE BLOWER

See Figure 5.

- To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- Watch out for children, pets, or open windows, and blow debris safely away.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris properly.

### **WARNING:**

Battery tools are always in operating condition. Therefore, switch should always be in the OFF position when not in use or carrying at your side.

### **WARNING:**

Do not operate blower near loose debris, clothing, jewelry, or long hair. Loose debris, clothing, jewelry, or long hair can be sucked into blower intake vent resulting in serious personal injury and possible damage to the unit.

# MAINTENANCE

## **WARNING:**

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product when cleaning or performing any maintenance.

## **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

## **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

## **WARNING:**

Never use water or any liquids to clean or rinse off your product and do not expose the product to rain or wet conditions. Store indoors in a dry area. Corrosive liquids, water, and chemicals can enter the product's electronic components and/or battery compartment and damage electronic components and/or the battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury. Remove any buildup of dirt and debris by wiping the product clean with a dry cloth occasionally.

## **NOTICE :**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

### **GENERAL MAINTENANCE**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which can result in serious personal injury.

### **STORAGE**

- Clean all foreign material from the blower.
- Store indoors in a secure place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Do not hang unit so that the switch trigger is depressed.

**This product has a three-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use). For warranty details, visit [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or call (toll free) 1-800-525-2579.**

# RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

En utilisant un appareil électrique, précautions fondamentales toujours devraient être suivies, y compris le suivre :

## **AVERTISSEMENT !**

**LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE SOUFFLERIE.** Pour réduire le risque de décharge électrique, et/ou de feu blessure personnelle sérieuse.

- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Interdire l'utilisation du souffleur aux enfants.** Ce n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil concerné décrit dans ce manuel.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre. Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel.
- **Ne pas manipuler le chargeur, la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec des mains humides.**
- **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée ; veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.**
- **Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.**
- **Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et pièces en mouvement.**
- **Désactiver toutes les commandes avant de retirer la pile.**
- **Faire preuve d'une grande prudence lors du nettoyage des escaliers et des marches.**
- **Ne pas utiliser d'outils dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les outils motorisés produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Éloigner les badauds, enfants et visiteurs à une distance d'au moins 15 m (50 pi) pendant l'utilisation d'un outil motorisé.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Les piles d'outils motorisés, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec le chargeur spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc de pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'utilisation de toute autre pile peut créer un risque d'incendie.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon sont endommagés au risque de causer un court-circuit et un choc électrique.** Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un centre de réparations agréé.
- **Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retourner le produit au centre de réparations.**
- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil motorisé. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue, vexé ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil motorisé peut causer des blessures graves.
- **Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.**
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la commande est en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles.** Le transport d'outils avec le doigt sur la commande ou l'insertion du bloc de pile avec la commande en position de marche présente un risque d'accident.
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection.** Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser sur une échelle, le dessus de toit, l'arbre ou un support instable.** Une position stable sur une surface ferme permet de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Ne pas utiliser l'outil si la commande ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé par sa commande est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le bloc-piles et mettre la commande sur arrêt avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir à l'écart d'objets métalliques tels que : les attaches trombones, les pièces de monnaie, les clous, les vis et les autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais nettoyer l'outil avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole ou des solvants puissants. Le respect de cette règle réduira les risques de perte du contrôle et de dommage du boîtier en plastique.




# RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation de ce produit.**
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Éviter tout contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin. Le liquide s'échappant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un appareil endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Ne modifiez pas ou n'essayez jamais de réparer l'appareil ou le bloc de batterie, sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**
- **Ne pas placer les outils motorisés sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas exposer les outils motorisés à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique. Garder l'outil et la pile au sec à tout moment.
- **Porter des pantalons longs et épais, des manches longues, et des bottes.** Éviter de porter des vêtements lâches ou des bijoux qui pourraient être pris dans les pièces en mouvement de la machine ou le moteur.
- **Ne pas faire fonctionner l'équipement pied nus ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires.** Porter des chaussures de protection qui protègent les pieds et améliorent l'équilibre sur des surfaces glissantes.
- **Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée de l'outil.** Cette façon de travailler pourrait vous faire perdre l'équilibre. Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
- **Examiner la zone de travail avant chaque utilisation.** La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc. risquant d'être projetés ou de se prendre dans la machine.
- **Ne pas diriger la soufflante vers des personnes ou un animaux.**
- **Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'outil doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et sous verrou, hors de la portée des enfants.**
- **Éviter que la gâchette ne soit appuyée lors de la suspension de l'appareil.**
- **Garder tous les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m (50 pi).**
- **Ne pas jeter de bloc-piles gravement endommagé ou usé et ce souffleur dans un feu. La pile incendiée peut exploser.**
- Arrêter le moteur, attendre que toutes les pièces en mouvement cessent de bouger et retirer le bloc-piles avant tout nettoyage ou entretien.
- **Ne jamais utiliser de l'eau ou une autre liquide pour nettoyer ou rincer la produit et n'exposez pas à la pluie ou conditions l'humidité. La remise à l'intérieur dans un endroit sec.** Les liquides corrosifs, l'eau et les produits chimiques peuvent s'infiltrer dans le composants électroniques et/ou le compartiment de la pile et endommager les composants électroniques et/ou le bloc-pile, ce qui peut entraîner un court-circuit, augmenter le risque d'incendie ou des blessures corporelles graves. Enlever toute accumulation de la saleté et les débris sur la produit de temps en temps avec un linge sec.
- **Le service d'outil doit être seulement exécuté par le personnel de réparation qualifié.** Entretien ou l'entretien exécuté par le personnel incompetent peut avoir pour résultat un risque de blessure.
- **En entretenant un outil, un usage un remplacement seulement identique sépare.** Suivre des instructions dans la section d'Entretien de ce manuel. L'usage de parties ou l'échec inautorisées pour suivre les Instructions d'Entretien peuvent créer un risque de choc ou de blessure.
- **Ne jamais utiliser la soufflante à proximité de flammes, d'un foyer, de cendres chaudes, d'un grill, etc.** Ne pas respecter cette directive peut faire en sorte que les flammes se propagent, ce qui peut causer des blessures ou des dommages à la propriété.
- **Ne jamais utiliser la soufflante pour répandre des produits chimiques, des fertilisants ou toute autre substance toxique.** Le fait de répandre ces substances peut faire en sorte d'infliger des blessures à l'utilisateur ou à des tierces personnes.
- **Ne jamais placer la soufflante en marche sur une surface, sauf si celle-ci est dure et propre.** Le gravier, le sable et les autres débris peuvent être aspirés dans l'entrée d'air et projetés en direction de l'utilisateur ou des personnes à proximité, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- **Pour usage domestique seulement.**
- **Conservé ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.











## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire et auditive	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive.
	Pales de ventilateur	Les pales de ventilateur en rotation peuvent causer des blessures graves
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides. Ne pas charger la pile ou exposer la produit à la pluie ou des endroits humides.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
	Cheveux longs	Ne pas garder les cheveux longs à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
	Vêtements amples	Ne pas garder les vêtements amples à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
	Ricochet	Les objets projetés peuvent ricocher et infliger des blessures ou causer des dommages matériels.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Moteur .....	18 V c.c.
Vitesse d'air KM/H (M/H).....	225 (140)
Volume d'air (Pi3/min).....	220

## APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SOUFFLANTE

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

## TUBE DE SOUFFLANTE

Le tube de la soufflante s'installe facilement sur la soufflante sans outils.

## MOTEUR SANS BALAI

Ce produit est équipé d'un moteur sans balai afin de livrer une puissance et une performance optimales et maximiser l'autonomie de la pile.

## BOUTON DE VERROUILLAGE

Le bouton de verrouillage permet à l'utilisateur de faire fonctionner le souffleur sans tenir la gâchette de l'interrupteur.

## POIGNÉE SURMOULÉS

Poignée ergonomique avec surmoulage pour un plus grand confort et une meilleure prise.

## BUSES DE FIXATION CAOUTCHOUTÉES

Le caoutchouc des embouts de la buse permet d'éviter de rayer ou d'abîmer les surfaces délicates.

## EMBOUT ACCÉLÉRÉ

L'embout accéléré augmente la vitesse de l'air pendant le fonctionnement de la soufflante.

## GÂCHETTE À VARIATION DE VITESSE

La gâchette avec variation de vitesse procurera des vitesses plus élevées si une pression accrue est exercée et des vitesses moins élevées dans le cas d'une pression réduite.

## BUSE LARGE

La buse large permet de disperser le flux d'air.

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit nécessite l'assemblage.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la **Liste de contrôle d'expédition** sont incluses.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la **Liste de contrôle d'expédition** sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

## LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Soufflante

Tubes de soufflante (2)

Embout accéléré

Suceur large

Manuel d'utilisation

## **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de pile de l'outil avant d'assembler des pièces.

## INSTALLATION/DÉSINSTALLATION DU TUBE DU SOUFFLEUR ET DES BUSES DE FIXATION

Voir la figure 2.

Les languettes situées à l'intérieur des tubes du souffleur et des buses de fixation s'insèrent dans les fentes du boîtier du souffleur et des tubes du souffleur.

L'embout rapide ou la buse large peut être installé à l'extrémité des tubes du souffleur ou directement à la sortie du boîtier du souffleur.

### **Pour installer le tube du souffleur ou la buse de fixation sur la sortie du boîtier du souffleur :**

- Aligner les flèches sur la buse ou le tube de souffleuse souhaité et les presser.
- Tourner complètement le tube ou la buse jusqu'à ce que la flèche s'aligne avec l'icône de verrouillage pour fixer en position verrouillée.

**NOTE :** Veiller toujours à ce que la flèche et l'icône du cadenas soient alignées. Ce n'est qu'à ce moment-là que le tube et la buse sont en position verrouillée.

Les étapes ci-dessus peuvent être répétées pour installer le tube supplémentaire sur le premier tube et pour installer une buse d'accessoire sur le tube de la souffleuse. Aucun accessoire supplémentaire ne peut être installé sur l'embout à vitesse ou la buse large.

## **AVIS :**

Lorsque les tubes sont assemblés correctement, ils seront difficiles à séparer. S'il est facile de les séparer, les tubes ne sont pas verrouillés. Continuer à tourner ensemble jusqu'à ce que les tubes soient complètement en position verrouillée. Des tubes non verrouillés peuvent se séparer pendant le fonctionnement de la soufflante.

### **Pour désinstaller les tubes de soufflage ou les buses d'accessoire :**

- Tourner le tube de la souffleuse ou la buse de l'accessoire jusqu'à ce que la flèche s'aligne avec l'icône de déverrouillage.
- Éloigner la machine du souffleur.

**NOTE :** L'outil peut être utilisé avec ou sans le tube du souffleur et/ou les accessoires de buse installés.

# UTILISATION

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec ce produits faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'un protection auditive. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

S'assurer que tous les protecteurs et tubes sont installés correctement avant l'utilisation. Si le souffleur est échappé, éteindre le souffleur et s'assurer que ce dernier est intact. Si un protecteur, une pièce ou un tube est endommagé ou manquant, ne pas utiliser le souffleur tant que ce dernier n'est pas réparé ou remplacé par un centre de réparations qualifié. L'utilisation d'un souffleur comportant des protecteurs, des pièces ou des tubes endommagés ou manquants représente un risque de blessures graves et d'endommager le souffleur.

## **AVIS :**

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations agréé.

## APPLICATIONS

Ce produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Garder le chantier libre de poussières résiduelles et autres débris légers
- Élimination de les brins d'herbe, feuilles, aiguilles de pin, et d'autres débris des terrasses et allées de garage
- Souffler les feuilles, la poussière, les débris sur les meubles d'extérieur (tables, chaises, etc.)
- Détaillage automatique

## RETRAIT / INSTALLATION DU BLOC-PILES

Voir la figure 3.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

### Installation :

- Insérer les piles dans le produit comme il est indiqué.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

S'assurer que les loquets au bas du bloc-piles s'enclenche et que le bloc-piles est installé et fixé correctement avant de commencer le travail. Ne pas installer et fixer correctement le bloc-piles peut provoquer la chute de ce dernier et occasionner des blessures graves.

## **AVIS :**

Lors de l'installation du bloc-piles, veiller à ce que sa nervure s'aligne sur le fond de l'outil et se verrouille en place. Une insertion incorrecte du bloc-piles peut causer des dommages aux composants internes.

### Retrait :

- Appuyer sur les loquets se trouvant sur les côtés du bloc-piles pour le séparer d'outil.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Les outils à piles sont toujours en état de fonctionnement. Alors, l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) devrait toujours être mis à la position OFF (arrêt) quand l'outil n'est pas utilisé. Retirer la pile au moment de transporter le soufflante afin d'éviter un démarrage accidentel qui pourrait entraîner des blessures graves.

# UTILISATION

Pour prendre connaissance de l'ensemble des instructions relatives à la charge, consulter les manuels d'utilisation des batteries de RYOBI et des modèles de chargeur connexes.

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA SOUFFLANTE

Voir la figure 4.

- Pour démarrer la soufflante, appuyer sur la gâchette.
- Pour arrêter la soufflante, relâcher la gâchette.

## BOUTON DE VERROUILLAGE

Voir la figure 4.

Cette outil est dotée d'un bouton de verrouillage de gâchette, commode pour continu prolongé.

### Verrouillage :

- Appuyer et tenir sur la gâchette.
- Maintenir le bouton de verrouillage, situé sur le côté de la poignée, enfoncé.
- Relâcher la gâchette.
- Relâcher le bouton de verrouillage.
- Pour désengager le verrouillage, appuyer sur la gâchette, puis la relâcher.

## UTILISATION DE LA SOUFFLANTE

Voir la figure 5.

- Pour éviter d'éparpiller les débris, souffler autour des bords des tas. Ne jamais souffler directement vers le centre d'un tas.
- Pour réduire le niveau sonore, limiter le nombre d'outils motorisés utilisés en même temps.
- Prêter attention aux enfants, animaux, ou fenêtres ouvertes et souffler les débris en direction opposée.
- Après utilisation de la soufflante ou de tout autre équipement, NETTOYER ! Éliminer les débris selon une méthode appropriée.

### **AVERTISSEMENT :**

Les outils à piles sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller l'interrupteur lorsque l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas faire fonctionner la souffleuse à proximité de débris, vêtements, bijoux ou cheveux longs libres. Des débris, vêtements, bijoux ou cheveux longs libres peuvent être aspirés dans le conduit d'admission de la souffleuse, ce qui peut entraîner des blessures graves et endommager l'appareil.

# ENTRETIEN

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de pile de le produit avant tout nettoyage ou entretien.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'un protection auditive. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne jamais utiliser de l'eau ou une autre liquide pour nettoyer ou rincer la produit et n'exposez pas à la pluie ou conditions l'humidité. La remiser à l'intérieur dans un endroit sec. Les liquides corrosifs, l'eau et les produits chimiques peuvent s'infiltrer dans le composants électroniques et/ou le compartiment de la pile et endommager les composants électroniques et/ou le bloc-pile, ce qui peut entraîner un court-circuit, augmenter le risque d'incendie ou des blessures corporelles graves. Enlever toute accumulation de la saleté et les débris sur la produit de temps en temps avec un linge sec.

## **AVIS :**

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle ou un centre de réparations agréé.

## **ENTRETIEN GÉNÉRAL**

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## **REMISAGE**

- Nettoyer soigneusement la soufflante.
- La remiser à l'intérieur, inaccessible aux enfants. La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.
- Éviter que la gâchette ne soit appuyée lors de la suspension de l'appareil.

**Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de trois (3) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usa un electrodoméstico, las precauciones básicas siempre se deben seguir, inclusive lo siguiente:

## ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE FUELLE.** Para reducir el riesgo de calambre, el fuego y/o la herida personal grave.

- Familiarícese con su sopladora eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta sopladora. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- No permita que los niños usen la sopladora. No es un juguete. Debe tenerse extrema precaución cuando se use cerca de niños.
- Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular se describe en este manual. Accesorios que pueden ser adecuados para una sopladora pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra sopladora. Sólo utilice el producto de la forma descrita en este manual.
- No manipule el cargador, incluso la clavija del cargador y las terminales del cargador, con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No la utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- No cargue la unidad en el exterior.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles de la unidad.
- Apague todos los controles antes de extraer la batería.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras o escalones.
- No utilice sopladoras en entornos explosivos, como los existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. La sopladoras eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Una mesa de trabajo desordenada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- Mantenga alejados a transeúntes, niños y demás presentes por lo menos a 15 metros (50 pies) de distancia al utilizar una sopladora eléctrica. Toda distracción puede causar la pérdida del control de la sopladora.
- Toda sopladora que utiliza baterías, ya sea integradas o separadas, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de batería.
- Utilice la sopladoras activadas con baterías únicamente con la batería específicamente indicada. El empleo de otras baterías puede presentar un riesgo de incendio.
- Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.
- No utilice la cargador si está dañado el cable o la clavija, ya que podría causar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si el cargador se encuentra dañado, un técnico de centro de servicio autorizado.
- Si el aparato de mano no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, regrésela al centro de servicio autorizado.
- Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique su sentido común al utilizar la sopladora eléctrica. No utilice la sopladora si está cansado, trastorno o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un momento de inatención al utilizar la sopladora eléctrica puede causar lesiones corporales de gravedad.
- Recójase el cabello si lo tiene largo, de manera que le quede arriba de los hombros para evitar que se enrede en las piezas en movimiento.
- Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar la batería. Llevar la sopladoras con el dedo en el interruptor o instalar la batería en la sopladora con el interruptor activado es causa común de accidentes.
- Póngase equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular. Cuando lo exijan las circunstancias, debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco y protección auditiva.
- No vista ropas holgadas ni porte joyas. Recójase el cabello si está largo. Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las ventillas.
- No utilice la unidad al estar en una escalera, en el tejado, en el árbol, o en un soporte inestable. Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la sopladora en situaciones inesperadas.
- No utilice la sopladora si el interruptor no la enciende ni apaga. Una sopladora que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la sopladora, desconecte la batería de la sopladora o ponga el interruptor en la posición de apagado. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la sopladora.
- Cuando no esté usando la batería, manténgala alejada de objetos metálicos tales como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre ambos terminales. Al establecer una conexión directa entre los dos terminales se puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- Revise si las piezas móviles están desalineadas o atoradas, si hay piezas rotas o toda otra condición que pudiese afectar el funcionamiento de la sopladora. Si se daña la sopladora, llévela a servicio antes de volver a utilizarla. Numerosos accidentes son causados por sopladoras mal cuidadas.
- Mantenga la sopladora y su mango secos, limpios y sin aceite ni grasa. Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la sopladora. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro de la carcasa de plástico de la unidad.




# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
- **Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva.**
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Las sopladoras de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la sopladora de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste.** En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido que sale despedido de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice un paquete de baterías o un artefacto que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **No modifique ni intente reparar el dispositivo o el paquete de baterías, excepto según se indica en las instrucciones de uso y mantenimiento.**
- **No coloque sopladoras de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No exponga las sopladoras eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una sopladora eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas. Mantenga la herramienta y la batería secas en todo momento.
- **Póngase pantalones largos de tela gruesa, mangas largas, y botas.** Evite ropas holgadas o joyas que pudieran resultar atrapadas en piezas móviles de la máquina o del motor.
- **No accione el equipo cuando esté descalzo o al llevar puestas sandalias o calzado liviano similar.** Use calzado de seguridad que le proteja sus pies y mejore su postura en superficies resbaladizas.
- **Mantenga los pies bien afirmados y el equilibrio.** No trate de alcanzar demasiado lejos. Se puede perder el equilibrio al tratar de alcanzar demasiado lejos.
- **Revise el área de trabajo cada vez antes de utilizar esta sopladora.** Retire todos los objetos como piedras, vidrio roto, clavos, alambre o cuerda que puedan salir disparados o enredarse en la máquina.
- **No apunte la boquilla de la sopladora hacia personas o mascotas.**
- **Mientras no se esté utilizando, la sopladora debe almacenarse en el interior, en un sitio seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.**
- **No cuelgue la unidad de una manera que el gatillo quede presionado.**
- **Mantenga a todos los circunstantes, niños y animales por lo menos a 15 metros (50 pies) de distancia.**
- **No incinere esta sopladora o un paquete de baterías desgastado o dañado seriamente.** La batería puede explotar si se la expone al fuego.
- **Apague el motor, espere hasta que todas las piezas se detengan y retire la paquete de baterías antes de limpiarla o darle mantenimiento.**
- **Nunca use agua ni otros líquidos para limpiar o enjuagar la product y no exponga la unidad a la lluvia ni de condiciones húmedas. Almacene la unidad en el interior en un lugar seco.** Los líquidos corrosivos, el agua, y los productos químicos pueden ingresar los componentes eléctricos del producto y/o al compartimiento de la batería y dañar los componentes eléctricos o el paquete de la batería, lo que podría resultar en un corto circuito, mayor riesgo de incendio y lesiones personales graves. Retire la acumulación de suciedad y los residuos limpiando el producto con un trapo seco de manera ocasional.
- **El servicio del instrumento debe ser realizado sólo por personal calificado de reparación.** Atienda a o la conservación realizada por el personal sin título puede tener como resultado un riesgo de la herida.
- **Al atender a un instrumento, el uso el reemplazo sólo idéntico despide.** Siga las instrucciones en la sección de la Conservación de este manual. El uso de partes o fracaso no autorizados seguir la Conservación las Instrucciones pueden crear un riesgo del golpe o la herida.
- **Nunca utilice el soplador cerca del fuego, chimeneas, cenizas al rojo vivo, asadores, etc.** El uso cerca del fuego o las cenizas calientes puede propagar incendios y producir lesiones serias y/o daños a los bienes.
- **Nunca use una sopladora para esparcir productos químicos, fertilizantes ni ninguna otra sustancia tóxica.** Esparcir estas sustancias podría producir lesiones serias al operador o a las personas presentes.
- **Nunca coloque el soplador en ninguna superficie, excepto que sea una superficie dura y limpia cuando el motor se encuentra en funcionamiento.** Es posible que la entrada de aire recoja grava, arena y otros residuos y los arroje al operador o a los espectadores, lo que puede causar lesiones serias.
- **Para uso doméstico únicamente.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.










## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.


SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos y oídos	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva.
	Hojas del impulsor	Las hojas giratorias del impulsor pueden causar graves lesiones
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos. No exponga la producto a la lluvia o a lugares húmedos, ni cargue la batería en esas condiciones.
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
	Cabello largo	Si no mantiene el cabello largo lejos de la entrada de aire, puede producirse lesiones.
	Ropa holgada	Si no impide que la entrada de aire succione la ropa holgada puede producirse lesiones.
	Rebote	Cualquier objeto lanzado puede rebotar y producir lesiones personales o daños materiales.

# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
$n_0$	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor .....	18 V CC
Velocidad del aire KM/H (MPH) .....	225 (140)
Volumen de aire (Pies cúbicos/min) .....	220

## FAMILIARÍCESE CON LA SOPLADORA

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad, se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

## TUBO DE LA SOPLADORA

El tubo de la sopladora puede instalarse fácilmente en la misma.

## MOTOR SIN ESCOBILLAS

Este producto cuenta con un motor sin escobillas que maximiza la potencia y el desempeño, así como el tiempo de funcionamiento de la batería.

## BOTÓN DE BLOQUEO

El botón de bloqueo permite al usuario operar la sopladora sin sostener el gatillo interruptor.

## MANGO SOBREMOLDEADO

Mango ergonómico sobremoldeado para mayor comodidad del usuario.

## BOQUILLAS ACCESORIAS DE GOMA

La goma de las boquillas accesorias ayuda a evitar que se rayen o dañen las superficies delicadas.

## PUNTA DE VELOCIDAD

La punta de velocidad aumenta la velocidad del aire durante el funcionamiento de la sopladora.

## GATILLO DEL INTERRUPTOR DE VELOCIDAD VARIABLE

El gatillo de velocidad variable produce mayor velocidad cuanto mayor presión se aplica en el gatillo, y menor velocidad cuanto menor presión se aplica en el mismo.

## BOQUILLA ANCHA

La boquilla ancha ayuda a dispersar el flujo de aire.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja, el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la **Lista de empaquetado**.

### **ADVERTENCIA:**

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la **Lista de empaquetado** ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Sopladora

Tubos de la sopladora (2)

Punta de velocidad

Boquilla ancha

Manual del operador

### **ADVERTENCIA:**

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice este producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

### **ADVERTENCIA:**

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato, el cual puede causar una condición peligrosa y como consecuencia, posibles lesiones corporales serias.

### **ADVERTENCIA:**

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías al montarle piezas a aquélla.

## INSTALACIÓN/DESINSTALACIÓN DEL TUBO DE LA SOPLADORA Y LAS BOQUILLAS ACCESORIAS

*Vea la figura 2.*

Las lengüetas ubicadas en el interior de los tubos de la sopladora y las boquillas accesorias encajan en las ranuras de la carcasa y los tubos de la sopladora.

La punta de velocidad o la boquilla ancha se pueden instalar en el extremo de los tubos de la sopladora o directamente en la salida de la carcasa de la herramienta.

**Para instalar el tubo de la sopladora o una boquilla accesoría en la salida de la carcasa:**

- Alinee las flechas de la boquilla o el tubo del soplador que desee usar y engánchelos.
- Gire completamente el tubo o la boquilla hasta que la flecha esté alineada con el icono de candado para asegurarlos en la posición de bloqueo.

**NOTA:** Asegúrese siempre de que la flecha y el icono de bloqueo estén alineados. Solo de esa forma el tubo y la boquilla estarán en la posición bloqueada.

Los pasos anteriores se pueden repetir para instalar el tubo adicional en el primer tubo y para instalar una boquilla accesoría en el tubo del soplador. No se pueden instalar accesorios adicionales en la boquilla de velocidad o la boquilla ancha.

### **AVISO:**

Cuando están ensamblados de manera correcta, es difícil separar los tubos. Si pueden separarse fácilmente girándolos, los tubos no están bloqueados. Continúe girando las piezas hasta que los tubos estén completamente en la posición de bloqueo. Los tubos que no estén totalmente bloqueados entre sí podrían separarse al usar la sopladora.

**Para desinstalar los tubos del soplador o las boquillas accesorias:**

- Gira el tubo del soplador o la boquilla accesoría hasta que la flecha quede alineada con el icono de desbloqueo.
- Tire hacia afuera.

**NOTA:** La herramienta se puede operar con o sin el tubo y/o las boquillas accesorias instalados.

# FUNCIONAMIENTO

## **⚠ ADVERTENCIA:**

No permita que su familiarización con las sopladoras lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos hacia los ojos y otras lesiones graves.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta sopladora. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Verifique que todas las protecciones y los tubos estén en su lugar ante de usar. Si la sopladora se cae, detenga su funcionamiento y verifique que no se hayan producido daños. Si alguna protección, pieza o tubo se dañó o falta, no use la sopladora hasta que haya sido reparada por un centro de servicio calificado. Usar la sopladora con protecciones, piezas o tubos dañados o faltantes puede causar lesiones personales graves o mayores daños a la sopladora.

## **AVISO:**

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

## **USOS**

Esta sopladora puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Mantener el área del lugar de trabajo sin polvos residuales y otros residuos livianos
- Mantener terrazas y caminos de entrada libres de recortes de hierba, hojas, agujas de pino y otros desechos del jardín
- Soplar hojas, polvo, escombros de muebles de exterior (mesas, sillas, etc.)
- Limpieza detallada en el automóvil

## **PARA DESMONTAR Y MONTAR EL PAQUETE DE BATERÍAS**

*Vea la figura 3.*

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

### **Para conectar:**

- Introduzca el paquete de baterías en el receptáculo para baterías.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que las trabas del paquete de baterías quede insertada en su lugar y que el paquete de baterías esté totalmente asentado y firme antes de poner la máquina en funcionamiento. No asentar el paquete de baterías correctamente podría provocar que el paquete de baterías se caiga y cause lesiones personales graves.

## **AVISO:**

Al colocar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese que la costilla realzada del mismo quede alineada con la parte inferior de la herramienta y de que los pestillos entren adecuadamente en su lugar. Si no se instala debidamente el paquete de baterías pueden dañarse los componentes internos.

# FUNCIONAMIENTO

## Para el desmontaje:

- Presione los pestillos del paquete de baterías para liberar éste de la herramienta.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Las herramientas que funcionan a pilas siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar en la posición de apagado el interruptor cuando no esté usándose la unidad. Retire el paquete de pilas al transportar o trasladar la sopladora a fin de evitar arranques accidentales que pueden causar lesiones serias.

Para ver las instrucciones de carga completas, consulte los manuales del operador del paquete de baterías RYOBI y los modelos de cargador.

## **ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SOPLADORA**

*Vea la figura 4.*

- Para arrancar la sopladora, oprima el gatillo del interruptor.
- Para detener la sopladora, suelte el gatillo del interruptor.

## **BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO**

*Vea la figura 4.*

La herramienta está equipada de un seguro de encendido, el cual es muy útil cuando se requiere para uso continuo durante períodos de tiempo prolongados.

### **Para poner el seguro de encendido:**

- Oprima y sostener el gatillo del interruptor.
- Empuje hacia adentro y no deje salir el botón del seguro de encendido, el cual está situado en el costado del mango.
- Suelte el gatillo del interruptor.
- Suelte el botón del seguro de encendido.
- Para quitar el seguro, oprima el gatillo del interruptor y suéltelo.

## **FUNCIONAMIENTO DE LA SOPLADORA**

*Vea la figura 5.*

- Para evitar la dispersión de los desechos, apunte la sopladora hacia los bordes exteriores de un apilamiento de desechos. Nunca apunte la sopladora directamente al centro de una batería de desechos.
- Para reducir el nivel de ruido, limite a uno el número de equipos utilizados a la vez.
- Esté al cuidado de niños, mascotas, o ventanas abiertas y sople los desechos de manera segura.
- Después de utilizar sopladores o cualquier otro equipo, ¡LIMPIE! Deseche de forma adecuada los desechos.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Las herramientas de baterías siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

No opere el soplador cerca de desechos sueltos, ropa, joyas o cabello largo. Los desechos sueltos, la ropa, las joyas o el cabello largo pueden ser absorbidos por el orificio de ventilación de entrada del soplador y provocar lesiones personales graves y posibles daños en la unidad.

# MANTENIMIENTO

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Nunca use agua ni otros líquidos para limpiar o enjuagar la product y no exponga la unidad a la lluvia ni de condiciones húmedas. Almacene la unidad en el interior en un lugar seco. Los líquidos corrosivos, el agua, y los productos químicos pueden ingresar los componentes eléctricos del producto y/o al compartimiento de la batería y dañar los componentes eléctricos o el paquete de la batería, lo que podría resultar en un corto circuito, mayor riesgo de incendio y lesiones personales graves. Retire la acumulación de suciedad y los residuos limpiando el producto con un trapo seco de manera ocasional.

## **AVISO:**

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

## **MANTENIMIENTO GENERAL**

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

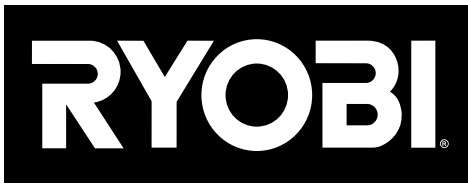
## **ALMACENAMIENTO**

- Limpie toda materia extraña presente en la sopladora.
- Almacene la unidad en el interior, inaccesible a los niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.
- No cuelgue la unidad de una manera que el gatillo quede presionado.

**Este producto tiene una garantía limitada de tres años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial). Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llame sin cargo al 1-800-525-2579.**







# OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

## ONE+ 18V BRUSHLESS COMPACT BLOWER

SOUFFLANTE COMPACTE SANS BALAI DE 18 V ONE+

SOPLADORA COMPACTA SIN ESCOBILLAS DE ONE+ 18 V

PSBLB01/PSBLB01SB30

- **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.\* \_\_\_\_\_ MANUFACTURING NO. \_\_\_\_\_  
SERIAL NO. \_\_\_\_\_

\* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.

**HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:** Replacement parts can be purchased online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

**HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER:** Service centers can be located online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579.

**HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:** To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI is a registered trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

- **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE FABRICATIO  
NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

\* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.

**COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :** Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

**COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE :** Les centres de service peuvent être localisés en ligne au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

**COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :** Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

- **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE FABRICACIÓ  
NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

\* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.

**CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

**CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO:** Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-525-2579.

**CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:** Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

**TTI OUTDOOR POWER EQUIPMENT, INC.**

999000252  
12-12-25 (REV:02)

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA  
1-800-525-2579 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)